

Diamars September 16 2014 -Edicion-8 Vol.194171 Sta.Cruz #112 1.50
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

2000 CASH CASH CASH 2000
pag 2.

Escandaloso: Kier a culpa banco, pero banco ta rechaza hackmento

NINGUN HACKER A HACK CUENTA DI ARUBUS NA CMB

a gerencia mes a haci e transfer pa China estilo PacMan

Fraccion di MEP a entrega preguntanan na Minister di Utilidad relaciona cu aumento di coriente

Arubus:

Investigacion interno y externo ta tumando lugar pa haya sa unda exactamente e infiltracion a tuma lugar

Den investigacion grandi di CFT:

Ta sospecha Mike Eman di corupcion

DAMA DETENI TA TRAHANDO NA OFICINA DI MINISTER DOWERS AINDA

Mervin Wyatt-Ras mester stop di rebaha su mes pa tene Eman contento

Pueblo a fada di su lamento

Grupo a lanta contra Chines di Flores Supermarket



Nos hendenan muher na palabra:

Extraordinary Women's Conference ta presenta "Women Talk"

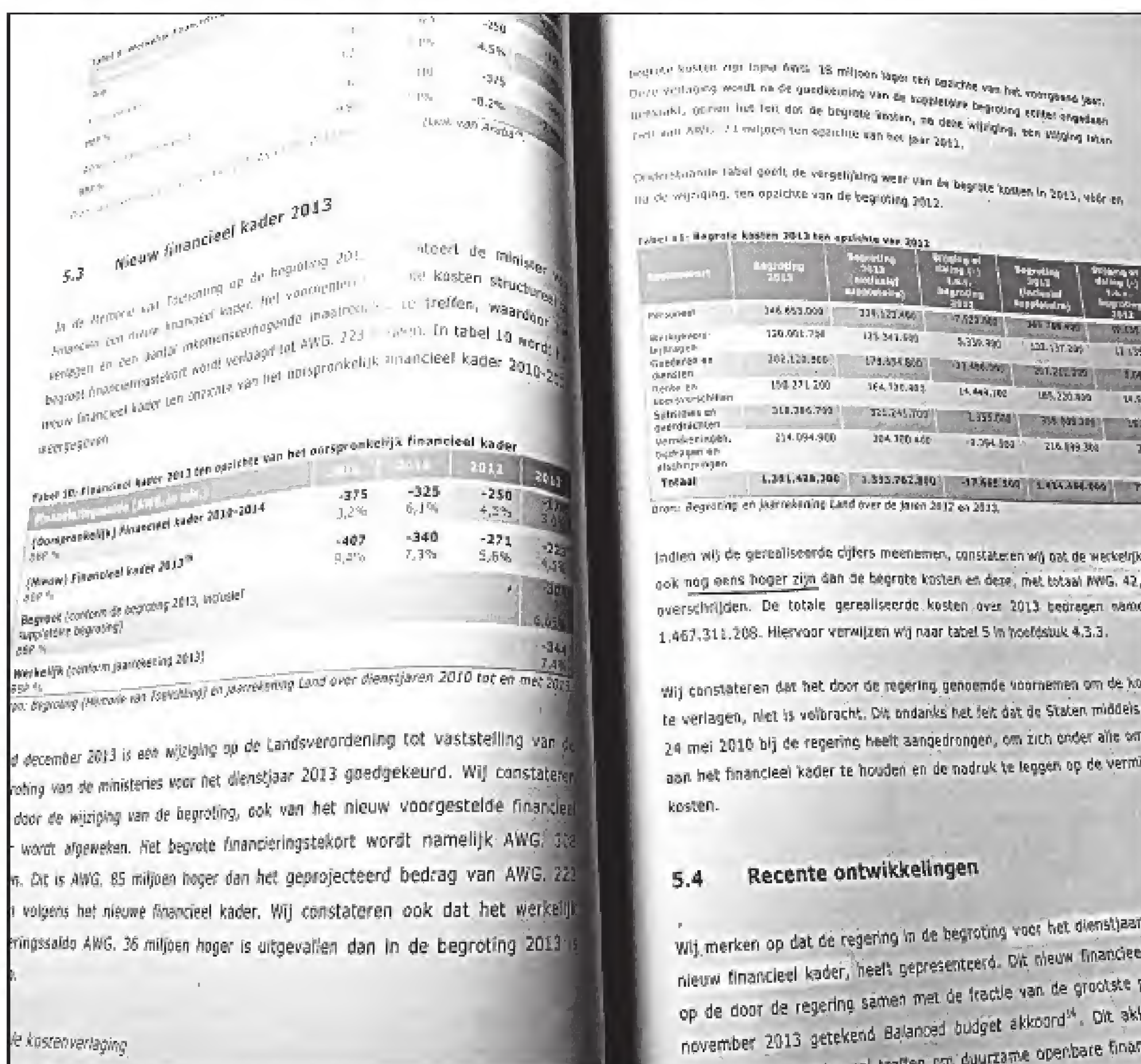


Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

ARA ta constata cu Gabinete Eman no a cumpli cu su mesun plannan pa drecha finanzas publico



Den e rapport di e investigacion cu Algemene Rekenkamer Aruba (ARA) a haci riba e Cuenta Anual di Pais Aruba pa 2013 a keda constata cu Gabinete Eman no a cumpli cu su mesun plannan pa drecha e finanzas publico di nos Pais. Riba pagina 4 di e rapport di ARA nos por lesa cu ARA ta constata cu gobierno no a logra cumpli cu e diferente marconan financiero cu e mes a presenta. Ya caba ora di compila y despues cambia e presupuesto ta desvia di e marconan financiero presenta. E desviacion ta ainda mas grandi si e cifranan realiza wordo compara cu e marconan financiero aki. Riba pagina 27 te cu 32 ARA ta brinda informacion detaya di e desviacionnan aki. Locual cu ARA ta trece dilanti ta e hecho cu Gabinete Eman na tres ocacion ta desvia di su mesun plan y palabra. Na promer instante Gabinete Eman na 2010 a presenta un cuadro financiero den cual nan a bisa cu cada aña nan lo baha e deficit presupuestario di nos Pais door di baha gasto cu 75 miyon florin. Pero Gabinete Eman no a tene su mes na su palabra y a presenta presupuestonan cu no ta cuadra cu e cifranan presenta den e cuadro financiero. Na segundo lugar Gabinete Eman ora di trata e presupuesto den Parlamento a bin cu Nota di Cambio pa cambia e presupuesto y asina a desvia mas ainda di e cuadro financiero. Y na tercer lugar, ora di compila e Cuentanan Anual a keda constata cu tin desviacionnan aun mas grandi entre e cifranan real y esnan di e cuadro financiero presenta pa Gabinete Eman. Mester remarca cu e cifranan di e cuadro financiero di 2010 a wordo adapta na 2013, pero asina mes Gabinete Eman a desvia di e cifranan aki. Na 2014 tambe a bin cu un plan nobo, e Acuerdo di Balanced Budget, pa tene e gastonan na e nivel di Presupuesto 2013 cual ta 1350 miyon florin. Pero ta conoci caba cu Gabinete Eman no a tene su mes na su mesun palabra y den presupuesto 2014 a surpasa e nivel di gastonan proponi den e Acuerdo di Balanced Budget. Pues for di e rapport di ARA ta bira bisto cu Gabinete Eman no por a cumpli cu e plannan irealistico cu nan mes a presenta.



5.3 Nieuw financieel kader 2013

… december 2013 is een wijziging op de Landsverordening tot vaststelling van de … rohing van de ministeries voor het dienstjaar 2013 goedgekeurd. Wij constateren … door de wijziging van de begroting, ook van het nieuw voorgestelde financieel … wordt afgeweken. Het begrote financieringstekort wordt namelijk AWG. … n. Dit is AWG. 85 miljoen hoger dan het geprojecteerd bedrag van AWG. 222 … volgens het nieuwe financieel kader. Wij constateren ook dat het werkelijk … eringssaldo AWG. 36 miljoen hoger is uitgevallen dan in de begroting 2013 is …

Tabel 10: Financieel kader 2013 ten opzichte van het oorspronkelijk financieel kader

(Oorspronkelijk) Financieel kader 2010-2014	-375	-325	-250	[illegible]
BBP %	3,2%	6,1%	4,5%	[illegible]
(Nieuw) Financieel kader 2013	-407	-340	-271	[illegible]
BBP %	8,2%	7,3%	5,6%	[illegible]

… de kostenverlaging

… begrote kosten zijn … AWG. 18 miljoen lager ten opzichte van het voorgaand jaar. Deze verlaging wordt na de goedkeuring van de suppletoire begroting …

Onderstaande tabel geeft de vergelijking weer van de begrote kosten in 2013, vóór en na de wijziging, ten opzichte van de begroting 2012.

Tabel 11: Begrote kosten 2013 ten opzichte van 2012

	Begroting 2013	Begroting 2013 (inclusief suppletoire)	Stijging of daling (-) t.o.v. begroting 2013	Begroting 2012 (inclusief suppletoire)	Stijging of daling (-) t.o.v. begroting 2012
Personeel	346.653.000	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Werkgevers-bijdragen	130.001.758	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Goederen en diensten	202.120.500	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Rente en koersverschillen	150.271.200	164.720.403	14.449.202	185.220.900	[illegible]
Subsidies en overdrachten	318.386.793	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Vermogensoverdr., bijdragen en afschrijvingen	214.094.900	204.700.400	[illegible]	216.699.300	[illegible]
Totaal	1.351.438.200	1.333.762.800	-17.685.300	1.414.444.666	[illegible]

Bron: Begroting en jaarrekening Land over de jaren 2012 en 2013.

Indien wij de gerealiseerde cijfers meenemen, constateren wij dat de werkelijke … ook nog eens hoger zijn dan de begrote kosten en deze, met totaal AWG. 42,8 … overschrijden. De totale gerealiseerde kosten over 2013 bedragen namelijk 1.467.311.208. Hiervoor verwijzen wij naar tabel 5 in hoofdstuk 4.3.3.

Wij constateren dat het door de regering genoemde voornemen om de kos… te verlagen, niet is volbracht. Dit ondanks het feit dat de Staten middels … 24 mei 2010 bij de regering heeft aangedrongen, om zich onder alle oms… aan het financieel kader te houden en de nadruk te leggen op de vermin… kosten.

5.4 Recente ontwikkelingen

Wij merken op dat de regering in de begroting voor het dienstjaar … nieuw financieel kader, heeft gepresenteerd. Dit nieuw financieel … op de door de regering samen met de fractie van de grootste p… november 2013 getekend Balanced budget akkoord[14]. Dit akk…

Arubus:

Investigacion interno y externo ta tumando lugar pa haya sa unda exactamente e infiltracion a tuma lugar

Den cuadro di e suma di placa cu a desaparece for di cuenta di Arubus N.V. Gerencia di e compania a duna e siguiente informacion: Dia 12 di Juli Director di Arubus N.V. a descubri un transaccion di USD 315.870,89 pa un compania na Hong Kong cu no ta conoci pa Arubus y cu cual Arubus no a yega di haci negoshi cu ne. Ademas, na ningun momento e opdracht pa e transferencia aki a sali for di Arubus. Mirando e situacion preocupante aki, director di Arubus a tuma contacto cu Director di e banco concerni. Onderdirecteur di e banco a reuni inmediatamente cu Director di Arubus y asina inicia e tramitenan pa interveni e transaccion, es decir, pa e no wordo paga na e benificiario. Siguientemente a establece contacto cu Polis y Interpol na Aruba, mientras cu rapportnan necesario a wordo yena pa Polis na Hong Kong por a actua. Polis na Hong Kong a confirma cu nan a logra freeze e suma menciona y cu Arubus mester bay Hong Kong pa file un caso pa por recupera e suma menciona. Director di Arubus hunto cu Abogado a viaha pa Hong Kong, a contacta un abogado na dicho ciudad y a entrega un peticion pa un accion civil y despues un kortgeding pa por logra recupera e suma menciona. E proceso aki lo dura aproximadamente 2 luna pa e suma wordo pasa bek pa Arubus. Investigacion interno como externo ta tumando lugar pa por haya sa unda exactamente e infiltracion a tuma lugar y con esaki por a sosode.

Den investigacion grandi di CFT:

Ta sospecha Mike Eman di corupcion



Pakico? Den e corupcion di 250 miyon florin pa APFA tur dede ta mustra ariba prome ministro Mike Eman como sospechoso? E hecho ta cu tin un KB ariba Gabinete Mike Eman II caminda CFT a investiga e presupuesto 2014 y a nota cu e presupuesto ta ficticio. Ta asina cu tin varios debe cu tur ministro di gobierno a haci y a firma cu lo bay paga esaki. Y tur debe mester wordo mensiona den un presupuesto. Y segun fuentenan e Director di Finanzas Publico a pone e 250 miyon florin den e presupuesto pa paga APFA. Pero aparentemente e 250 miyon florin a wordo "geschrap" pa prome ministro Mike Eman? Claro cu esey ta corupcion! Y e acto baho aki sigur lo ta forma parti di e investigacion grandi cu CFT a haci den nomber di Rey Willem Alexander. Fuentenan cerca di e investigacion a sigura nos cu tur ministro ta sospechoso y e KB ta conta pa tur. Cu asina e cambionan obligatorio den e presupuesto 2014 wordo haci door di gobierno y aproba di nobo den Parlamento no ta descarta e posibilidad cu e sospechosonan den e caso aki lo wordo persigui door di Ministerio Publico pa falsificacion, corupcion den presupuesto 2014. Keda pendiente...

Escandaloso: Kier a culpa banco, pero banco ta rechaza hackmento

NINGUN HACKER A HACK CUENTA DI ARUBUS NA CMB

a gerencia mes a haci e transfer pa China estilo PacMan

ARUBUS ta falta di un suma di 500 mil dollar cu a somenta di nan cuenta aparentemente na CMB. Den medionan di comunicacion gerente di Arubus a medio culpa CMB cu a wordo gehack. Wel CMB a contesta back cu absolutamente cu no; su sistema no a wordo gehack. Pues cu falta placa na Arubus ta pasobra cu Arubus mes a horta e placa aki manda pa China. CMB no tin nada di haber! Kico a pasa anto? Ken a horta Arubus y djey bin crea smoesje cu ta hackers? Den e caso aki mester remarca cu tin PacMan den Arubus mes. Esaki ta un berguenza pa gerencia cu awor mester bin splica dicon nan a gaña riba banco.

Homber a haya bala di arma di candela na su pia

Central a manda Polisnan diadomingo pa 4:46, den Cayenastraat, unda e hendenan na e sitio a tende tiro di arma di candela. Ora cu Polis a yega, nan a topa cu e conocido Jan Maduro, cu tabata tin un tiro den su pia. E hunto cu e otro testigonan a mustra direccion cu sospechoso a core bay. Ambulance a hib'e poli pa tratamento. Na e sitio, tabata tin tres muher para banda di un auto. Nan a bisa cu desconocirnan a destrui na tire di auto Chevrolet Optra. Nan a bisa cu e muchanan di Cayenastraat ta buscando nan problema. Polis a core busca den vecindario y tambe den Village. Polis a haya descripcion di e sospechoso. A resulta despues cu ta e conocido C.S. Un polis a bay poli na hospital pa tuma declaracion di e victima.

Fraccion di MEP a entrega preguntanan na Minister di Utilidad relaciona cu aumento di coriente

STATEN VAN ARUBA
Ingek. 10 SEP 2014
Volgnr.: IS/08/14-15

STATEN di ARUBA

Fraccion di Movimiento Electoral di Pueblo

Na Presidente di Parlamento
Sra. Lopez-Tromp
Presente

Aruba, 10 september 2014

Topico: pregunta pa gobierno

Respetable Presidente,

Pa medio di e carta aki suscrito den nomber di Fraccion di MEP, a base di articulo III.7 di nos Constitucion y articulo 59 di Reglamento di Ordo di Parlamento di Aruba, ta haci un peticion na bo persona pa entrega e carta aki incluyendo anexo cu pregunta na Minister di encarga cu Utilidad.

Atentamente,
Den nomber di Fraccion di MEP

Lider di Fraccion di MEP
Sra. Evelyn Wever-Croes

Dia 4 di September 2014 ultimo tabata tin un encuentro den parlamento unda cu e Minister encarga cu Utilidad conhuntamente cu WEB a comunica y informa parlamento cu e aumento di prijs di coriente ta uno definitivo y lo ta vigente desde dia 1 di Oktober 2014. E plan ta pa aumenta e tarifa di esnan cu ta usa te cu 500 KWh cu 15%, esnan cu ta usa entre 500 y 1000 KWh ta haya un aumento di 3%, y esnan cu ta usa mas di 1000 KWh ta haya un rebaho di 4%! Nos fraccion no por a logra haci tur e preguntanan relaciona cu e aumento aki. Ademas nos di oposicion ta di opinion cu de facto no tin argumento cu peso cu ta hiba na e decision pa un aumento y a base di esaki fraccion di MEP a dicidi pa haci un serie di pregunta entregando un carta oficial dirigi na Minister de Meza.

Usuarionan di coriente

Nos fraccion a haci diferente pregunta relaciona entre otro cu e usuario. E peticion haci na e minister en cuestion ta pa wordo informa over e totalidad di casonan cu tin unda cu famianan no por paga nan cuentanan mensual y cu meternan desconecta. Tambe a pidi informacion specifica di tanto WEB y Elmar relaciona cu usarionan cu no tin conexion door di incumplimento di pago, meternan cera y un specificacion di esaki den e ultimo añanan cu a transcuri.

Categorianan di usuario y vastrecht

Tambe nos fraccion a haye sumamente necesario pa pidi informacion di e categorianan di usuario cu tin na Aruba. Pasobra awor kier aumenta tarifa di esnan cu no ta gasta hopi coriente, cu un aumento di 15%, pues nos kier sa cuanto famia lo haya nan den e problema aki. Tambe cuanto famia ta gasta hopi y cu ta bay haya un rebaho di 4%. Adicionalmente nos a manda puntra cuanto placa e vastrecht di 10 florin a genera caba y lo bay genera den futuro. Hopi importante ta e pregunta hasi relaciona tambe relaciona cu e base legal pa a implementa esaki? Cual dicho vastrecht awor lo bay bira 12.50 florin.

Claridad financiero den companian di Utilidad y proyectonan

Den e serie di preguntanan nos a pidi Minister pa por duna parlamento copia di e jaarrekeningen individual di tanto WEB, ELMAR y Utilities pa e añanan 2008 te cu 2013. Ademas di esaki nos fraccion kier a wordo informa over e totalidad di gastonan envolvi den diferente seminario teni na entre otro Green Conferences' y 'Europe Meets America'. Pa loke ta trata proyectonan tambe nos fraccion a haci varios pregunta specifico relaciona cu Urirama, solar panels y proyectonan ehecuta door di Utilities y nan efecto riba tarifanan.

Fraccion di MEP ta spera cu e Minister por contesta e preguntanan haci mas pronto cu ta posibel pa asina pueblo por wordo informa debidamente. Esnan cu ta desea di haya un copia cu tur pregunta haci na e minister por haye riba e cuenta di issue di fraccion di MEP.

DAMA DETENI TA TRAHANDO NA OFICINA DI MINISTER DOWERS AINDA

E tin 4 siman sin presenta na trabao pero ta sigui cobra!

Den fin di siman noticia a wordo publica cu un coordinador Y.R. di Minister Arthur Dowers a keda deteni riba sospecho di labamento di placa y cu investigacion ta andando si e minister tambe por ta involucra. Mesora a sali un comunicado di parti di e medionan di comunicacion liga na gobierno, cu ta bisa cu e coordinador no ta traha mas cerca minister Dowers desde ultimo eleccion. Esaki ta otro mentira mas den afan di AVP pa purba tapa e berdad. Y.R. ta coordinador di Minister Dowers te dia di awe. Y.R. ta riba payroll di gobierno te dia di awe. Berdad ta cu e tin mas di un luna sin presenta na trabao, pero ta sigui cobra keto bay. Aparentemente esaki ta algo masha comun entre e coordinadornan, mirando cu fuentenan cerca na e rapport di CFT a divulga cu tin mas di 500 coordinador den servicio di Gobierno, pero imposiblemente por hinca asina hopi hende den Bestuurskantoor. Ta importante pa laga husticia sigui su curso den e investigacion y pa no manipula cu informacion. Tampoco ta husto pa huzga hende sin cu investigacion ta cla. Pero Gobierno mester asumi su responsabilidad tambe, y no kere cu e por tapa solo cu un dede. E problema di coordinadornan cu ta gana miles di florin sin cu nan ta traha pa gobierno, ta un abuso, y mester caba.

Basta auto a keda kibra dilanti Sporthal na Santa Cruz

Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa 12:23, na Sporthal Betico Croes, pa kiebro den diferente auto. Un Polis a bisa cu mas o menos 23.40, el' a sali for di e sporthal y a bay na e auto di polis y a mira cu ladronnan a kibra e bentana chikito di e dienstauto. Nan a coy algun articulo for di e auto di Polis. Polisnan a tuma e keho. Un rato despues, Polis mester a bolbe bay na Sporthal pa diferente kiebro mas den auto. Na e sitio Polis a papia cu e homber C.C. kende a bisa cu desconocirnan a kibra e bentana di e porta drechi y a bay cu diferente articulo for di su auto. E auto ta un Hyundai Accent blanco A-4236. Mas o menos 12:55, e homber G.P.C. a bay warda di Polis pa duna keho di ladronicia y kiebro. El'a bisa cu ladronnan a kibra glas di e auto Hyundai model Atos color geel. Doño di e auto tabata hunto cu su yiu muher den sporthal y ora cu nan a sali, nan a mira cu ladronnan a kibra e auto y a bay cu algun articulo, entre otro, un bate di baseball color di plata, algun dollar Mericano, un visa creditcard y kaarchi diAZV, cu ta pertenece na su yiu muher. E auto di M.SA. cu ta un Chevrolet Avalanche preto A-17990 a wordo kibra. E homber J.A. tambe a duna keho di kiebro di su auto.

ANUNCIO

Ministerio di Husticia ta informa:

Ministerio di Husticia a tuma nota di informacionnan circulando den medionan di comunicacion referente e investigacion di malversacion den departamento di enseñanza, pa cual a detene un trahador di Ministerio di Husticia. Un medio di comunicacion kier crea impresion eroneo cu e detencion aki lo tin algo di haber cu malversacion den ministerio di Husticia. Ta lamenta cu ta purba malinforma nos comunidad. Ministerio di Husticia ta informa cu tur medida disciplinario al respecto a wordo tuma y ta laga e caso den man di Ministerio Publico.

Minister Hooyboer-Winklaar:
Tur costo ta wordo cubri pa Samsung

Proyecto piloto Samsung Smart School ta wordo lanza na tres school





Despues di algun siman di un proceso basta dificil di seleccion, e proyecto Samsung Smart School a wordo lanza como proyecto piloto na dos school na Aruba dialuna merdia Minister Michelle Hooyboer-Winklaar den un conferencia di prensa na Emmaschool a splica cu no tabata facil pa scoge e tres schoolnan y a purba di rek mas tanto e oportunidadnan cu e proyecto aki ta ofrece. Consecuentemente a dicidi di introduci e proyecto aki na Emmaschool y na Colegio Bonbini. Cu e escogencia pa Colegio Bonbini tin e ventaha cu aki dos school ta comparti e mesun edificio y pues Scol di Amor tambe lo ta participando na e proyecto. E titular di enseñanza a subraya cu e proyecto aki no tin ningun costo ni pa Pais Aruba, ni pa e scol mes, unda cu e division di Samsung pa Latino America a dicidi di ofrece e proyecto Samsung Smart School na Aruba. Esaki ta un ocasion sumamente alegre y un oportunidad unico, particularmente si considera e importancia di tecnologia den nos sociedad, unda cu schoolnan no ta un excepcion. Ya tin school cu a introduci smartboard, lokaal di computer y tablet y no ta e intencion pa tecnologia reemplaza e metodonan existente, pero pa complementa nan y realiza e experiencia di siñamento pa nos muchanan, segun Minister Hooyboer-Winklaar. Tin hopi di siña for di proyectonan asina, unda cu e impacto mester wordo midi y asina por determina con pa sigui ofrece mas tecnologia na mas school, e minister a bisa, añadiendo cu esaki lo yuda Ministerio di Enseñanza haci e inversionnan corecto. "Pa nos e ta algo sumamente importante; nos kier haci e inversionnan corecto!"Minister Hooyboer-Winklaar a indica. Na momento di haci inversionnan cuantioso di miyones den nos schoolnan mester sa unda nos kier pone enfasis, segun e mandatario. El'a remarca cu e partnership aki cu Samsung ta un experiencia cu lo duna resultadonan cu por siña for di dje, adaptando e unda cu ta necesario pa saca e maximo beneficio na momento cu cuminsa planea pa su expansion y e introduccion di otro proyectonan cu ta envolve tecnologia den nos schoolnan. Gerente di Responsabilidad Social pa Samsung Latino America, esta Silva Cuevas a splica cu e proyecto aki ta activo ya den paisnan rond mundo y Aruba ta e di 18 pais den nos region cu ta ricibi e klas digital. E proyectonan aki ta di largo plazo y na otro paisnan ya ta dunando bon resultado. Esaki ta un inversion basta fuerte pa Samsung, unda cu ta instala e "classroom digital" y ta provee e smartboardnan, 31 tablet, tur software, incluyendo Samsung School, e training y guia, pero tambe un experto na cada school como monitor cu ta wordo asigna pa sigui asisti e school te unda cu esaki ta necesario. Marco Osio, kende ta "Head Enterprise Division Samsung Latino America, a splica cu tin ocho luna activo cu e programa aki den e region aki y tabata tin e privilegio di experencia e progreso y resultadonan di e proyecto aki na e Korean Education Research Institute. E generacionnan di awendia ta siña y studia diferente na e generacionnan pasa y introduciendo tecnologia ta aumenta e atencion, e envolvimento y uso di creatividad y ta permiti un mihor colaboracion entre maestro y alumno pa yega na mihor resultado. E Samsung Smart School ta un sistema di maneho completo pa e klas, unda ta combina contenido y tecnologia y ta crea espacio pa desaroyo di alumnonan funcionando riba tur nivel – alumnonan cu necesidadnan special, alumnonan na schoolnan tradicional y esunnan cu ta funciona na un nivel mas avanza, Osio a splica. El'a conclui indicando cu e proyecto aki lo ta exitoso na Aruba tambe.

Francis Jacobs di MEP:

Si no tin nada di sconde, publica e lista di gastonan di huur pa pueblo sa e berdad!



Pa casi 5 aña caba ta lesa of tende via medionan di comunicacion varios parlamentario di AVP cu e unico cos cu nan ta bin ta treciendo dilanti ta e gastonan di huur di MEP. Ta tristo pero un realidad cu aki por saca afor cu e parlamentarionan aki no sa cu nan trabao ta pa controla e gobierno cu si pa 5 aña a hinca nos pais den un debe asina astronomico di cual envez nan a haci nan trabao di controla e gobierno, nan a bay di acuerdo tambe pa e gobierno sigui y sigui fiesta y gasta placa di pueblo.

Un conseho

Un conseho na e parlamentarionan aki, ta mihor nan cuminsa haci nan trabao manera mester ta y mustra e pueblo y laga e pueblo di Aruba sinti cu di berdad tin parlamentario cu tey pa defende nan derecho y sa nan obligacionnan. Con por ta posibel cu e mesun parlamentarionan aki constantemente ta papia di gastonan di huur di MEP mientras nan mes a acepta pa nan gobierno di AVP aumenta e huurnan cu 33%. es decir di 21 miyon pa 28 miyon florin. Cuminsa na saca di boso mente cu campaña ta tras di lomba, awor boso deber ta pa haci boso trabao den parlamento manera mester ta y di controla e gobierno aki y cuminsa pone e pueblo su prioridad na promer lugar.

Mustra pueblo prueba

A yega momento pa stop di hunga kak'i sconde of di tira piedra sconde man. Si enrealidad cu loke e parlamentonan aki constantemente ta bin ta criticando ya pa 5 aña caba riba gastonan di huur, wel a yega e momento pa e mesun parlamentarionan aki pidi nan Gobierno (Minister Sevinger) di AVP pa publica e lista di gastonan di huur di 2009 pa awe 2014, pa pueblo sa e berdad y por caba cu e dudanan aki. Si no ta berdad cu tin un aumento di 33% riba gastonan di huur, mi tin sigur cu e parlamentarionan aki of e gobierno di AVP sigur lo no tin ningun motibo pa no publica e lista aki. Pueblo di Aruba ta cansa di tende e mesun disco raya aki y kier of ta exigi pa publica e lista aki.

No haci politica barata

Pero un cos si, no bin haci politica barata pasobra partido AVP ta conoci pa hunga y manipula cu informacion y cifranan y no ta ami ta bisa esey. Nos tin pruebanan y esun di mas grandi ta e prueba di presupuesto di 2014 y e KB cu e gobierno aki a ricibi. Pa e motibo aki mi ta sugeri pa publica e listanan real sin manipula y sin hunga cu cifra of informacionnan. Publica e listanan aki cu fecha, cifra y nomber y faam real, pasobra Aruba tin derecho di sa e berdad. Si esaki no ta e caso y e publicacion no tuma lugar ta significa cu MEP tin razon y cu tin un aumento di 33% (21 te cu 28 miyon) mas cu tempo di MEP y pueblo lo haya sa e berdad!

Mervin Wyatt-Ras mester stop di rebaha su mes pa tene Eman contento

Pueblo a fada di su lamento

Nos di partido MEP a tuma nota cu Mervin Wyatt-Ras ta keda insisti pa rebaha su mes pa tene Eman contento cu su articulonan pa tira lodo riba partido MEP. Nos ta lamenta esaki y ta convenci cu Pueblo tambe a fada di Mervin su lamento di tur dia. Nos di MEP ta comprende cu Mervin no ta contento cu su propio decision pa bay for di partido MEP, pero despues di 4 aña ta demasiado pa Mervin keda teima y yora cada vez cu e no ta den MEP mas. Mervin mester asumi su responsabilidad pa su mesun decision y para su tras, sin keda yora cada bez y busca moda pa susha otro cu e lodo cu awor e ta den dje. Den MEP Mervin a haya e honor di siña kico ta politica y a fungi como e promer dama den e funcion di Presidente di Parlamento di Aruba. Awe Mervin ta lamenta cu el'a forma parti di MEP, pero ki honor AVP a dun'e? Den AVP Mervin no por a bira minister y tampoco Presidente di Parlamento. Den AVP Mervin a bira un parlamentario mas cu mester haci e trabao sushi di lastra MEP bao instruccion di Eman. Un berdadero decadencia pa un politico cu tabata Presidente di Parlamento pa MEP y awe ta un parlamentario di AVP cu mester rebaha su mes na e nivel baho di lodo pa tene Eman contento. Mervin move on, Pueblo a fada di bo lamento.

Aruba completo a celebra e Dia Nacional di Monumentonan den grandi durante Paseo Monumental IV









Minister Otmar Oduber y Ministerio di Cultura den su totalidad ta sumamente contento di por a forma parti di e di 4 edicion di Paseo Monumental den centro di Oranjestad cu a demostra di tabata uno hopi exitoso, bishita pa miles di persona cu a sostene nos cultura. Paseo Monumental IV a brinda e oportunidad pa comunidad completo cana libremente den 11 edificio monumental y asina aki yuda concientiza comunidad en general pa aprecia nos herencia, historia y cultura. Nos por logra e concientizacion hunto, Minister Oduber a indica. Pesey ta importante pa promove, rescata y mantene e edificionan monumental, cu ta forma parti di nos patrimonio cultural. Durante dia por a conta cu miles di persona cu a demostra nan interes pa conoce mas di nos herencia tangibel. E publico a varia for di e persona di mas grandi cu bin honra e pasado, pa familiarnan cu a biba antes den e monumentonan, pa maestronan, famianan y gruponan di mucha y hoben cu a participa cu e speurtocht. Minister Otmar Oduber hunto cu su famia y amistadnan a pasa un dia ameno conociendo nos edificionan monumental y a bisa cu por conclui cu nos cultura ta uno rico den historia y herencia y cu nos por ta sumamente orguyoso di ta biba riba e pida baranca aki. "Mi ta kere cu nos por categorisa e Paseo Monumental den centro di Oranjestad como un exito. Tanto pa e cantidad di hende cu a atende pero tambe pa e entusiasmo cu cada ciudadano a demostra pa sa mas di e historia di cada monumento. Nos herencia, historia y cultura ta algo cu nos cada un por ta orguyoso di dje, ban uni pa sigui sosten'e y preserv'e". Minister Oduber a felicita e comision encarga cu organizacion di un tremendo Paseo Monumental IV den Oranjestad y ta gradici tambe cada un voluntario, arquitecto y partnernan cu a haci e dia aki uno exitoso!

85

AÑA

PABIEN !

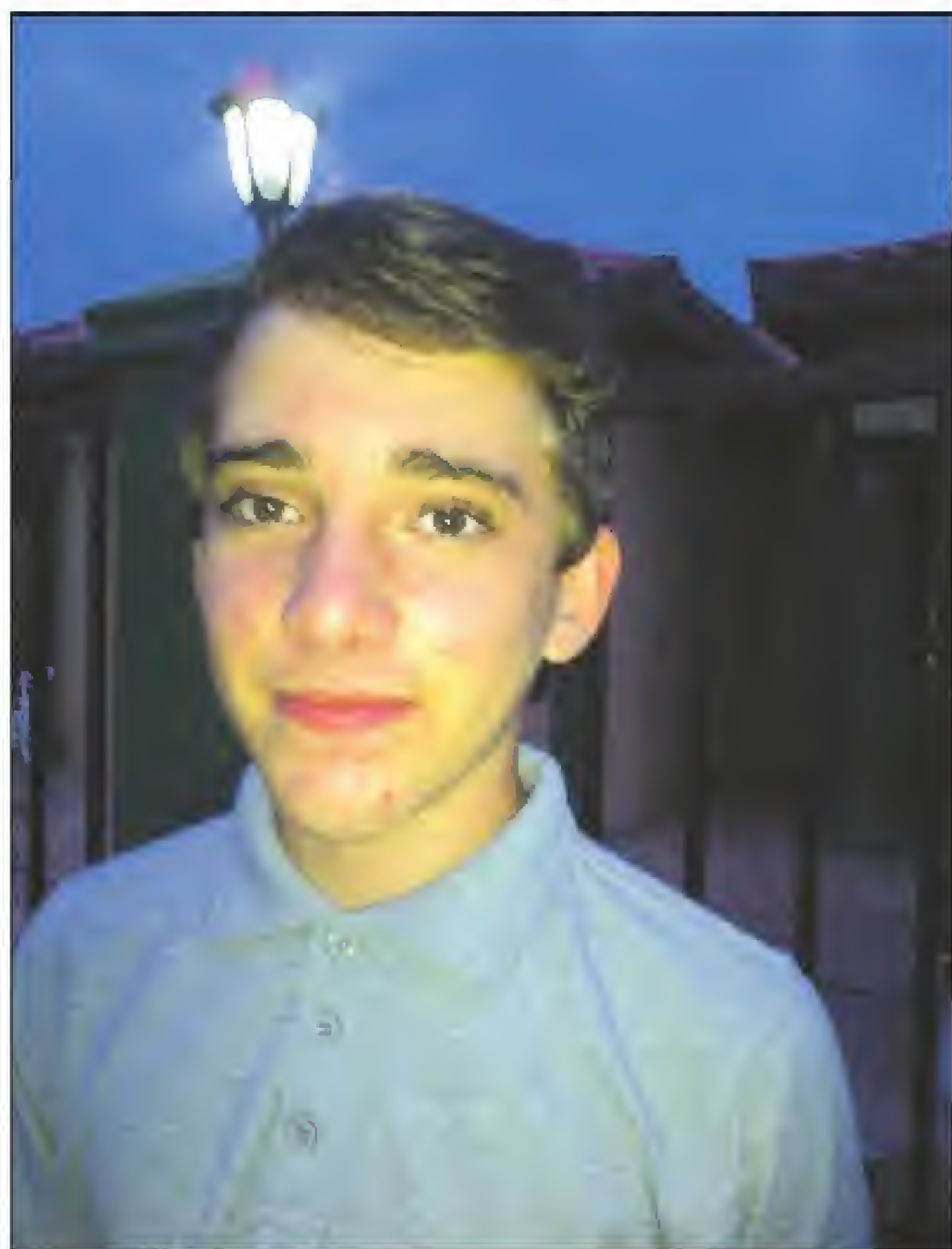
Dia 16 di September ta cumpli 85 aña señora Cornelia Tromp-Semeleer.
Pabien di tur su yiunan: Carmen, Angelico, Lidwina, Jossy, Roberto, Mariana, Giovanni, Mercedes, Rosanna, Margriet y nan famia.Nos ta gradici Dios Tata pa nos mama y nos ta pidi E hopi salud y felicidad pa nos mama hopi stima.

Awe nos prinses Mirziah Azizah Boekhoudt ta haci 5 aña



Bendicion ta bini diparti su Bisawelonan Machinita y Pa Betto, su welonan Mando, Mirna y Helena, su Mami Julisa y Papi Angelo, rumanan Amir y Zahir. Un braza di su madrina Melissa y padrino Gilbert y tur su amiguitonan di School Nos Paraiso y Traimerdia Paradera.

Happy 15 th B'day nos ta canta awe pa



JAYRAN VERSTAPPEN

Pabien di su mama, tata y rumannan Chysah y Jendrah Sunchi y braza di Oma Wever y Oma Verstappen
Pabien di Momo Javier y Pepe Nen
Henter famia ta bin celebra cu Jayran awe.
Su friendsnan lo celebra cu Jayran week-end riba un catamaran snorkeling tour.
GBU always!

Nos hendenan muher na palabra:

Extraordinary Women's Conference ta presenta "Women Talk"



Extraordinary Women's Conference 2014 ta lanza un concepto completamente nobo pa Aruba. Durante e conferencia riba diabierna, 26 di September na O Restaurant, Paseo Herencia, lo tuma lugar e prome edicion di "Women Talk", unda cu organizadonan a invita cuater hende muher local pa comparti nan "herstory", nan experiencia, nan curashi y e "turning point" den nan bida y/of carera. Women Talk ta un plataforma consistiendo di cuater presentacion relativamente cortico cu topiconan cu lo tin un impacto grandi. Aki e hende muher local ta na palabra y ta habri e conversacion tocante topiconan relevante den nos comunidad y cu ta di interes general. Xina Tromp-Giel, Esther Gomes, Sandra Brown y Ziziane Flemming a pasa of ta pasando den experiencianan fuerte. Kico ta inspira nan? Kico ta motiva nan? Kico ta e fuente di nan curashi y nan forza? Nan ta presenta nan storianan riba e plataforma nobo aki pa inspira nos comunidad, pa motiva otro hende muher pa lanta para, pa nan kere den nan mesun trayectoria y tuma un posicion consciente pa realiza nan soñonan. E sesion ta dirigi na motiva mas hende muher pa reconoce nan mesun recursonan, pa nan extende un man na otro hende muher como mentor y encurasha nan pa haci uso di nan mesun fuentenan unico di forza interno. Tur hende muher, di tur edad, tin experiencianan di bida pa comparti. Asina un ta motiva e otro pa explora y acepta nan talentonan y habilidadnan y aplica nan, creando conexionnan den nos comunidad. Surpasa limitacionnan, expande bo horizonte, waak e oportunidadnan cu ta eynan mes, cerca di bo. Esakinan ta e mensahenan cu nos hende muhernan extraordinario ta comparti. Women Talk ta parti di e programa di Extraordinary Women's Conference. Ademas di presenta oradornan internacional reconoci manera Gina Barreca, Yolanda Lee Conyers y Alicia Wagner, organizadornan di Extraordinary Women's Conference ta honra di por presenta un dama local cu un carera impresionante pa habri e conferencia. Ta trata aki di Jocelyne Croes, kende a traha pa Nacionnan Uni na diferente pais manera Mozambique y Kenya y te cu algun luna pasa tabata Minister Plenipotenciario pa Aruba na Embahada Hulandes na Washington, D.C.

Ticketnan pa Extraordinary Women's Conference por wordo pidi via di e pagina di Facebook: https://www.facebook.

Ladronnan a kibra auto, pero no a bay cu nada

E muher C.O.H, a bay warda di Polis di Shaba diadomingo pa 8.45 y a bisa cu desconocirnan a kibra e glas dilanti di su auto Chevrolet Optra den e parking lot di Olde Molen. Segun su declaracion, el' a para e auto banda di 3:30 y 4:30, ora cu el'a bay na e auto, el'a mira e bentana kibra. Tabata tin algun cos di balor den e auto, pero ladronnan no a bay cu nan.

Ladronnan a causa destruccion na auto

Polisnan a bay diadomingo pa 12:15, Orange Plaza pa un ladronicia den auto. E homber E.M., a bisa cu diasabra pa mas o menos 19.00, el'a laga su auto cera na yabi y diadomingo pa 11:30, el'a mira cu desconocirnan a kibra e glas di e auto. Nan a bay cu un machine di polijst. Polis a tuma e keho.

Quadracer a somenta for di negoshi

Central a manda Polisnan diadomingo pa 13:55, na Justin's Car & ATV Rental pa un ladronicia. E muher M.E.D. kende ta traha na e negoshi a bisa cu dia 13 di September pa 3:00, tabata tin tres quadracer para na e entrada di e lugar. Mas o menos e mecanico R.D. a bin cu su auto pa tuma placa y a bay. Mas o menos 17.30, el'a bay cera e lugar y a mira cu falta un quadracer. Polis a tuma e keho.

Dr. Lex Lemmers, experto scientifico di Trimbos Instituut presente na e congreso di F.A.D.A.

F.A.D.A. conhuntamente cu R.B.C. Royal Bank y demas sponsornan, Meta Corp, Insel Air, Banco di Caribe y Carribean Paint ta presenta dianan 14, 15 y 16 di Oktober, grandioso Congreso internacional di promocion di salud y prevencion contra droga. Lo ta bay presente durante e 3 dianan di e congreso diferente oradornan procedente di Hulanda, Curaçao, Boneiro y tambe di Aruba. Ta trata di profesionalnan den e trabao di prevencion contra droga y abuso di alcohol. Ariba dia 14 di Oktober ta toca turno na e orador: Dr. Lex Lemmers. Señor Lemmers ta procedente di Hulanda y ta traha como investigador cientifico na Trimbos Institute na dicho pais. E lo elabora ariba temanan manera: 1) Prevencion contra abuso di alcohol door di studiantenan. 2) Desaroyo emocional, social y Resistencia. 3) Prevencion di daño door di alcohol na hobennan den proceso di crecemento. E contenido di e presentacion den liñanan grandi lo ta entre otro: - Daño door di alcohol na hobennan (cerebro, prestacion na school y tambe seguridad). - Kico por wordo haci y kico ta prevencion efectivo. - Desaroyo di un maneho di prevencion contra alcohol pa hobennan. - E 2 caranan di alcohol (placer y consecuencia). Dr. Lemmers ta conoci pa su trabaonan extraordinario den e area di prevencion. Fundacion Anti Droga Aruba ta extende un cordial invitacion na pueblo di Aruba en general pa asisti na e dianan di congreso. Lo ta bay ta dianan di hopi informacion valioso cu lo ta di gran ayudo pa mayornan y educadornan. Pa mas informacion por bishita e website di e congreso cu ta: www.congressprevention.com

JAN DE RUIJTER

BON GOBERNACION, goed regeren, goed bestuur (deel 7)

Elke dinsdag publiceert Solo di Pueblo een artikel van Jan de Ruijter over Bon Gobernacion. Wat betekent goed bestuur, wat houdt goed regeren in, hoe kan politiek en regeren beter…..ook op Aruba. Voor commentaar: janderuijter@yahoo.com

Het Nationale Belang

Het nationale belang wordt het best gediend als verouderde ideologieën over geloof en verdeeldheid tussen werknemers en werkgevers, links en rechts, Democraten en Republikeinen, Partij van de Arbeid en VVD voortaan aan de kant worden gezet. Het nationale belang dient iedereen als gehele samenleving. Wat goed is voor de samenleving komt ten goede aan iedereen. In Nederland is de oude na-oorlogse verzuiling nagenoeg verdwenen behalve helaas de domme verdeling tussen links en rechts. In de moderne wereld van gemeenschappelijk belang en nationaal belang, behoren de termen links en rechts niet meer te bestaan en die woorden moeten definitief verbannen worden!

Nog een vergelijking met managen in het bedrijfsleven

Ik zal continu vergelijkingen met managen en het bedrijfsleven blijven maken, zeker ik nu regelmatig de vraag krijg of politiek inderdaad wel het dienen van de belangen van alle burgers inhoudt oftewel luisteren naar de wensen van de samenleving en aan het algemeen belang voldoen door middel van goed management en het behalen van resultaten, 'getting things done', en daarop afgerekend willen worden. Politiek is het waarmaken van wat de kiezers is beloofd en dat begint met goed luisteren naar de bevolking. Dit is juist helemaal niet naïef zoals vaak opgemerkt wordt. Goede managers in het bedijfsleven doen niet anders dan naar klanten luisteren, dat is principe nummer ÉÉN in het bedrijfleven. Luisteren naar de klant, naar wat hij wenst, wil en verwacht. Vervolgens de producten en services aanbieden die de klant wil en verwacht, dat is principe nummer TWEE. Elk bedrijf die deze twee principes niet hanteert kan heel snel de deuren sluiten want de klanten blijven weg. Waarom zou dat anders voor de overheid zijn? Er is geen enkele logica in de gedachte dat de overheid anders kan doen. Ook de overheid is een economische huishouding, een bedrijf dat goed en professioneel gemanaged dient te worden ten behoeve van haar klanten, de burgers.

De drie P's in het bedrijfsleven

De gedachte dat een bedrijf er alleen zou zijn om winst te produceren voor de aandeelhouders is allang een verworpen model. In het moderne bedrijfsleven hebben we al heel lang geleden afscheid genomen van het gedachtegoed van de Amerikaanse econoom Milton Friedman. Een bedrijf is er ten dienste van de drie P's van People, Profit en Planet en niet alleen voor de drie P's van Profit, Poen en Pegels. Profit wordt in het moderne bedrijfsleven gezien als de beloning van tevreden klanten, een beloning die een bedrijf krijgt voor het leveren van goede producten en services aan de klant. Wat voor reden zou er zijn voor een overheid om haar klanten, de burgers, anders te behandelen.

*ER IS GEEN REDEN BEHALVE DAN DAT MEN HET ANDERS DOET OMDAT MEN HET ALTIJD ANDERS HEEFT GEDAAN; MEN IS ER AAN GEWEND GERAAKT OM HET ANDERS TE DOEN; MEN IS ER AAN GEWEND OM ZICH NIETS AAN TE TREKKEN VAN DE BURGER EN OM MET ARROGANTIE ALLEEN MAAR AAN HET EIGENBELANG TE DENKEN. 'HOE KAN IK ZO SNEL MOGELIJK RIJK WORDEN' IS DE GEDACHTE VAN ELKE TRADITIONELE POLITICUS.

De allereerste taak van een regering, bestuurders, ministers

Heel goed luisteren naar je klanten, naar de burgers en vervolgens uitvoeren en doen wat je klanten willen, behoren de eerste twee taken te zijn van elke bestuurder. En effectief hun doelen behalen is de derde, net zoals de manager van een bedrijf er is om resultaten te bereiken en daar ook op afgerekend wordt. Managen is het bereiken van resultaten, getting things done, de beste en kortste definitie van management, kort en krachtig zonder het verdere gezeur uit de tekstboeken die zwammen over het effectief aanwenden van resources ten behoeve van…gevolgd door een heleboel nonsens. Management is resultaten behalen en het besturen van de publieke sector is resultaten behalen voor de samenleving, voor het nationale belang en NIETS MINDER dan dat.

En omdat dat bijna nergens gebeurt zeker niet in Amerika, niet in Nederland en niet in Aruba betekent dat politici moeten veranderen in bekwame en professionele managers en dat de leiders van een land overschakelen naar het behartigen van de belangen van de klant, van de burger. En als dat niet gebeurt moet de bevolking hen daar op afrekenen en dus moeten handelsorganisaties, vakbonden, verstandige gemeenschapsleiders, belangenverenigingen, welwillende en goedbedoelende politici en verstandige mensen bijelkaar komen om het geheel kapotte politieke systeem te hervormen.

Wat doet de braintrust van Aruba?

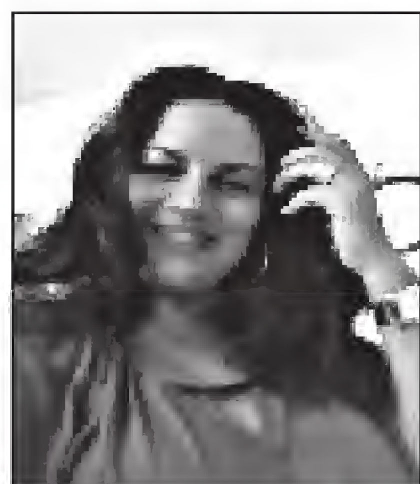
Hoe lang zal het nog duren voordat ook potentieel invloedrijke organisaties zoals AHATA en de Kamer van Koophandel, gemeenschapsleiders en invloedrijke zakenmensen zoals META Corp. eigenaar Eduardo de Veer en Diario-eigenaar Jossy Mansur hun stem in protest gaan verhefffen? Niemand kan mij wijsmaken dat zij in hun heart of hearts zich niet zouden beseffen dat het de verkeerde kant opgaat met Aruba, dat het eiland geheel onnodig kapot is gemaakt. Dat Aruba omgetoverd wordt tot een tweede Venezuela waar rijkere mensen binnenkort een muur van 10 meter hoog om hun huis moeten bouwen met camera- en videosystemen vanwege de criminaliteit en onveiligheid. Een eiland vol van sociale ontwrichtingen en misere, is dat het Aruba dat zij voorstaan?. Een verpauperd Aruba waar de nieuwe generatie kinderen geen enkele toekomst zal hebben en beter elders geluk en succes kan gaan zoeken. Ik kan dat nog niet geloven. AHATA, de KvK, de vakbonden, de braintrust van Aruba, blijven veel te stil. Wanneer gaat de angst weg voor Mike Eman en zijn regering?

Grupo di Venezolano a keda sin maleta

Presencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa 22:11, na e parkinglot di Benihana, pa un ladronicia. Un di e siete Venezolanonan a bisa cu desconocirnan a kibra den nan auto di huur. Nan a declara cu nan mester bay Venezuela, pero e piloot a yega laat y nan no por a bula mas. Door di esey nan a huur e auto V-2854 y a bay come na Benihana. Nan a para e auto, riba e parkinglot di South Beach patras di Benihana. E auto a keda bon cera na yabi y nan maletanan a keda den e auto. Nan tur siete tabata tin un maleta y dos saco cu comestible. E auto V-2854 a keda confisca y hiba warda di Shaba. Polis a tuma keho di e siete Venezolanonan.

Maroeschka Cornelie (a titulo personal)

Mi a paga pa pasa examen y mi a slaag, pero mi no por subi caminda, pasobra MI NO TIN RIJBEWIJS



Mi sa cu no ta tur hende tin e mesun caracter, ni e mesun cultura of educacion.
Mi sa cu no ta tur hende a lanta cu mayornan cu a siña nan cu duna opinion of vocifera un mal contento ta un derecho y no un crimen. Tin asina hopi cos ta pasa riba e isla chikito aki, cu nos hendenan no ta trece dilanti. Cosnan cu simplemente mi ta puntra mi mes ta con nan ta posibel AINDA riba un pais manera di nos. Un pais (supuestamente rico) cu ta PARCE desaroya, pero cu en realidad no ta. Un isla asina chikito cu un infrastructura impactante, cu enseñanza di nivel y bida digital avanza. Tur esaki hopi mihor compara cu islanan den Caribe y asta por compete cu varios pais grandi. Y toch nos hendenan ta keda keto, ta wanta abuso y inhusticia y ta tuma cosnan inaceptabel sin protesta.
Ta na Aruba so ta posibel cu bo ta slaag pa bo core auto y no ta ricibi un rijbewijs
Maske a nengami na e diferente departamentonan, nos tur sa cu e problema di presupuesto ta e causa di esaki. Mi ta comprende e situacion. Pero e cos di mas logico ta e ora cu e persona cu a PAGA pa un stampia, un papel di bevolking, pa e pasa e examen y pa e ricibi su rijbewijs ora cu e slaag, tin derecho riba un "verklaring" pa e por subi caminda. Ken sa cuanto hende a perde un oportunidad pa un trabao, pa motibo cu e no a ricibi su rijbewijs of un simpel "verklaring" cu un stempel di inkt di e departamento y un firma di e hefe di tal, di comisario di polis of di e minister concerni. Cuanto studiante cu ta core stage mester di nan rijbewijs pa yega nan destino? Cuanto hoben ta pasa nan examen pa nan ta independiente? Hefe di despacho di polis, seccion rijbewijs a bisami cu nan no ta duna "verklaring" mas ya cu falsificacion di esakinan a cuminsa tuma lugar. Ban ta serio: polis no por confirma via cellular, telefon, sms, whatsapp, messenger, facebook, mail of su radio si e persona menciona riba e "verklaring" ta den nan registro como un "geslaagde"??? Increibel, pero berdad. Pa pone un cherry riba e bolo, un consehero di Minister Dowers a nenga di scucha mi keho "paso e no sa nada di e problematica di rijbewijs". Anto mi ruman, entrega bo retiro. E bachi di "consehero" ta keda bo mucho grandi y bo ta costa nos pueblo balente placa pa aña. Net bon "ehercicio" pa yuda cu baha gasto. CFT a entrega su trabou na Gobernador y awor tin 3 SIMAN pa Minister di finanzas traha na e ahustacionnan necesario. Despues e presupuesto mester cana su caminda prome cu tur cartera por sigui nan curso. Consecuentemente ta logico cu esnan cu ta den espera di rijbewijs lo mester warda MAS cu e 3 SIMANNAN menciona pa haya esaki. Ainda despues mester warda pa Hulanda traha e rijbewijsnan pendiente desde Juli plus esnan recien y post esakinan. Anto ta na ki luna un "pasgeslaagde" lo haya su rijbewijs? Aki 3 siman no lo ta na di dos siman di Oktober, dus saca bo som. Pa conclui ta comprendibel cu no tin rijbewijs actualmente, pero cu NO ta duna un "verklaring" NO TA ACEPTABEL. Mi ta spera cu e Minister di HUSTICIA re-evalua e decision cu no ta duna "verklaring", ya cu esaki no ta uno HUSTO.

A peticion general:

Aruba Bank ta extende su "Mega X Car Sale Deal" Te dia 17 di September



E di 10 edicion di e "Mega Car Sale Event" di Aruba Bank un biaha mas a resulta e evento di mas exitoso di henter aña riba nos isla. Den fin di siman, Aruba Bank a tene su "MEGA X Biggest Car Sale Event" unda cu e presencia di e publico y e sosten tabata manera semper inigualabel. Tur agencia di auto y motorcycle tabata presente unda abo por a haya oportunidadnan unico ofreci tanto di parti di Aruba Bank como di e agencianan presente. Debi na e demanda halto y na e cantidad di peticionnan, Aruba Bank a dicidi di extende e "Mega X Deal" cu tres dia mas, esta te Diarazon awor dia 17 di September.
Si ainda bo no a aplica of bo a caba di dicidi cual ta e auto cu bo lo ta desea di cumpra, esaki ta bo chens. Probecha awor ya cu Aruba Bank cu e promocion aki lo ta rifando entre tur su clientenan e MEGA premio di 10 luna gratis riba nan pago mensual. E ganador di e premio aki lo wordo anuncia fin di September. Bishita bo agencia preferi awe mes, esta Garage Central Aruba, GTI Aruba, Garage Cordia Aruba, Jossy Motors N.V., Topcar N.V., Big Twin, R.E. Yrausquin & Sons, Stern N.V., George Cycle, Ultimate Automobiles N.V. of Motorworld y sigura pa haya e Mega Deal aki cu solamente Aruba Bank ta ofrece. Pa mas informacion bishita www.arubabank.com of like Aruba Bank N.V. riba facebook.

Gisele-Mireille Sint Jago di MEP:

Tres solucion pa mehora nos educacion!

Idioma ta e vehiculo pa conocimento. Tanten cu nos muchanan no tin un vocabulario amplio den Hulandes y nos sistema di educacion no ta na Papiamento, tur nos yiunan lo keda perhudica. Esey ta mi opinion propio. Lo mi haci tur esfuerzo pa splica boso mi motibonan. Mayoria di nos muchanan ta bay EPB y MAVO, caminda cu na otro pais desaroya mita pa 60% di un pueblo ta logra bay HAVO/VWO. Nos tur a wordo crea igual pero cu diferente talento. Awel, pakico nunca nos ta papia di muchanan cu ta 'hoogbegaafd' aki na Aruba? Na mesun momento, nan kier bin na grandi pa test nos muchanan si nan ta LVB Licht Verstandelijk Beperkt of zwakbegaafd. Ami ta pensa cu nos educacion ta solamente dirigi riba muchanan cu ta domina Hulandes bon y ta laga tur esnan cu no a siña papia Hulandes na cas keda atras. Mi no lo keda sorprendi si tin muchanan hoogbegaafd na VWO, HAVO, MAVO y EPB. Pero bo mester tin confianza den bo mes y cay den bon tera pa por desaroya bo mes como debe ser. E caminda ta duro y esnan cu si ta logra lo ta hopi mas fuerte. Pero ta esnan cu no a logra cu ami personalmente ta preocupa cu n'e. Tur e experiencianan negativo cu nos muchanan ta haya riba nan caminda educacional, ta laga nan keda cu miedo pa faya y tiki confianza propio. Nos educacion ta exigi di nos yiunan pa core na momento cu e averahe desaroyo di un mucha ta indica cu e mester solamente para.



Si bo ta exigi di mas di un mucha, e lo tin dos opcion: Desaroya mas liher of faya y haya miedo pa purba atrobe. Hopi ta esnan cu ta perde confianza den nan mes, pero bo por culpa un simia di un pal'i coco cu e no por wordo planta mescos cu un simia di un patia? Den mi opinion, e no ta por nada cu innovacion den nos enseñanza ta keda asina atrasa. Lo tin dos motibo. Si bo conoce e cantica di Michael Jackson: "They don't really care about us!" E ora bo sa di kico mi ta papia. Esnan cu por cambia algo profundamente, nan no ta worry cu nos. E di dos motibo ta: "Esnan cu tin e poder, no kier comparti e poder." Imagina bo mes cu yiu di cualkier hende lo por desaroya su mes y cu un dia e lo logra bira competencia pa nan yiunan. Ta mescos cu 3 siglo pasa, cu pueblo no tabata tin mag di siña lesa, mester a kere tur locual un orador tabata bisa. Nos educacion ainda ta den e siglonan anterior, ni cuanto nos bin cu computer of cu tablet, e raiz di nos educacion na Aruba ainda no a cay den bon tera, Pero e solucion ta na Aruba pa masha tempo caba. Tin tres proyecto clave na Aruba cu nos lo por aplica na tur school. Prisma Project, Proyecto



School Multilingual y Sociale Vaardigheden Training (SOVA). Prisma project ta pa amplia e vocabulario di un mucha na Hulandes. Hopi mas mucha na Aruba tin e necesidad ey y merece e ayudo ey. Proyecto School Multi Lingual ta laga un mucha siña lesa y skirbi na Papiamento PROME! E ta siña Hulandes, Ingles y Spaño tambe na mesun momento y na un manera corecto y natural. Ainda no tin resultado scientifico pero e resultadonan preliminario ta mustra cu e desaroyo escolar y e desaroyo personal di e muchanan ta fenomenal. E mayornan ta contento cu awor si nan por yuda nan yiunan cu nan tareanan. SOVA training ta siña un mucha con pa anda cu situacionnan social y e ta yuda un mucha haya confianza den su mes bek. Nos tin tur e tools caba na Aruba pa por yuda nos muchanan desaroya nan mes mas exitoso. Pero nos mester di un Gobierno cu ta worry cu su propio pueblo. Solamente asina Aruba lo por bay dilanti, si ningun mucha keda atras. Cu un pueblo cu por yuda nan mes, cu por bin cu nan propio ideanan pa crea empleo pa su mes y pa otro hende. Maneho di un Bon Gobierno lo encera facilita y guia. Bo no por tira diferente simia riba klinker y kere cu tur lo bira mata grandi pa bo por cosecha fruta!

Taxista bao influencia a causa accidente na cruzada Jambalaya

Diadomingo anochi 8'or pasa Polis a bay na cruzada di Jambalaya , caminda un accidente cu herido a tuma lugae. E taxi biniendo di pabao a bay bira na su man robez, pero a calcula esaki malo y a dal contra e palo di luz, na momento cu e Nissan tabata biniendo di pariba. Asina esaki na su turno a dal contra e Suzuki Vitara. Un persona a keda levemente herida y personal di ambulance a presenta pa trat'e. E chauffeur a keda deteni pa motibo di influencia. E no tabata na altura mes cu e tabata bin di pabao.









Cumprando Big 4 Merdia el'a gana 15 mil florin! Lotto ta caba di yuda construi cas di fiel hungador



Lotto, e loteria di Aruba ta masha contento di tende for di su clientenan cu un di nan soñonan lo bira realidad cu e placa cu nan a gana cu Lotto. Esey ta e caso di Joaniline, kende a gana 15 mil florin cu Big 4 Merdia, hungando e sorteo di merdia. Joaniline a mira e numbernan 0788 y el'a cumpra 3 florin cu Pick 4 na Tuva's Lottery na Certified Mega Mall. El'a duna di conoce cu e suma aki di 15 mil florin e lo usa pa finaliza trabaonan di construccion y renobacion andando riba su cas. Claro cu esaki ta un bon causa y di cual sigur e lo tin placer di dje! Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiZa loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Polis ta scual homber cu ta cana cu arma di hunga

Polisnan a bay diadomingo pa 19:27, na Pacifico Bar Restaurant den Mandolinstraat, unda tin un homber a saca un arma di candela for di su rugtas y a hink'e dilanti den su carson. Nan a duna descripcion di e homber y polisnan a bay busk'e. Polis a topa cu e homber L.E.R. cu tabata cuadra cu descripcion. E revolver tabata cos di hunga. El'a haya un bon scual y polis a confisca e arma.

Gerick Croes di MEP:

No tin motibo valido pa subi prijs di coriente!

Manera ta conoci algun siman pasa Minister encarga cu Utilidad a comunica y informa parlamento cu e decision tuma relaciona cu aumento di tarifa di coriente ta uno definitivo y lo ta vigente dia 1 Oktober 2014.Remarcabel ta cu e argumentonan presenta pa purba hustifica e aumento ta dudoso y de facto no tin base absoluto.



Argumentonan sin base

Un di e argumentonan tabata e handling fee cu lo a subi. Si nos haci un flashback, na 2011 nos por corda con e "vastrecht" di 10 florin a wordo introduci contra tur voluntad di e pueblo consumidor y supuestamente esaki lo mester tabata pa controla fluctuacion di prijs y asina wanta e tarifanan. Aparentemente a resulta cu ta por nada el'a wordo introduci pasobra ta opta pa un biaha mas pa aumenta coriente y riba dje subi e vastrecht di Af. 10.00 pa Af. 12.50 sin cu esaki di berdad a yega di logra su meta. Ademas di esaki segun nan prijs di bari di fuel lo a subi. Mester pone enfasis riba e hecho cu e motibo cu "prijs di crudo lo a subi" por wordo desbarata facilmente cu un research hopi liher riba internet y bo lo conclui cu netamente e prijs a keda na un nivel constant y bao di 100 dollar pa bari durante tur e lunanan cu a transcuri. Tambe a vocifera entre otro cu biento lo ta mucho fuerte y pesey no por a conta cu e resultado spera. Esaki ta algo poco ironico pasobra e inversionnan hustamente tin como meta pa baha e dependencia di crudo y asina logra baha gastonan operacional. Otro motibo treci padilanti ta cu lo a usa menos coriente cu a causa menos entrada pa e companianan. Eigenlijk menos uso di parti consumidor ta nifica tambe cu bo operacion lo costa bo menos tambe.

Usa menos, paga mas!

Ta di lamenta cu ta usando un sin fin di argumento fofo pa hustifica na pueblo cu prijs mester subi. Remarcabel ta cu pa netamente e famia humilde cu ta usa menos di 500 KWH lo bay confronta su mes cu un aumento drastico di coriente cu 15.14% mientras esnan cu ta usa mas di 1000 KWH lo bin na remarca pa un descuento di 4.3%. Incomprendibel y condenabel! Siendo cu ta gobierno y gerencia di WEB mes semper a haci apelacion fuerte na un y tur pa sea consciente y usa awa y coriente na un forma responsabel p'asina preveni cu ta haya un cobranza innecesariamente halto. Esaki tabata nan "motto" cu awe aparentemente a bira net contrario, esta usa menos y paga mas!

Falta di transparencia

E ta un hecho cu Gobierno mes ta instrui companianan di utilidad pa hinca placa den tur tipo di seminario, entre otro Europe meets the Americas y Green conference, cualnan te dia di awe no tabata tin un balor agrega. Esaki ta un malgastamento di placa, specialmente si no ta yega na nada! No ta pornada fraccion di MEP a haci peticion na Minister pa por haya informacion riba e suma cu a ser inverti den e conferencianan aki. Ademas di esaki, pa haya un bista cla di loke ta e finansas y pa por logra analiza y evalua e nivel di gastonan di e companianan di utilidad a manda pidi copia di jaarrekening (individual) di tanto WEB, ELMAR y Utilities. Hecho ta cu bo no por hisa benta un aumento sin splica cu argumentonan valido. Ta como sifuera un biaha mas ta scoge pa e "easy way out" cual ta preta e cartera di e ciudadano un biaha mas

Grupo a lanta contra Chines di Flores Supermarket



Dialuna anochi varios unidad a bay Flores Supermarket na Seroe Patrishi. A wordo bisa cu un grupo lo ta bringando cu Chines di e supermarket. Varios unidad Policial a bay na e sitio. Na yegada no tabata tin ningun pelea e ora ey. Nan a wordo splica cu un rato prome e Chines di e supermarket a dal un mucha di 2 aña cu auto. Hendenan eybanda a lanta contra dje. E mucha a wordo hinca den auto particulier y hiba mesora pa hospital. Polis di trafico lo sigui investiga e caso .

Segun homber bao di influencia, el'a wordo atraca

Asisencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa 3:49,na Silver Palace pa un atraco. E homber M.G. naci na Santo Domingo di 31 aña a bisa cu dos homber a atrak'e y a kita for di dje, dos mil florin y su celular L.G. Polisnan a mira cu e tabata burachi. Polis a bay despues na Silver Palace pa mira grabacion, pero no por a mira nada particular. E homber a wordo conseha pa bay Recherche, ora e bira bon.

Ladronicia den auto dilanti di Olde Molen

E muher M.A.D.C. diadomingo pa 16:05 a bay warda di Polis pa duna keho di kiebro y destruccion di su auto. Segun su declaracion, el'a para e auto un Hyundai Matrix A-49696 0-3.00, dilanti Olde Molen y a laga e auto na yabi. Pa 5:00, el'a bay na e auto y a mira cu nan a kibra den e auto. Den e auto tabata tin tur su articulonan di balor, tabata tin un cartera di su tata, den cual tin su rijbewijs Venezolano y algun documento valioso. Tambe 1800 bolivar. Tambe e ladronnan a bay cu e bateria di e auto. Polis a tuma e keho.

Ladronnan a bay cu tas di turista na Ayo

Central a manda Polisnan diadomingo pa 19:00, na Occidental Hotel, unda e turistanan kier duna keho di ladronicia. E homber y e muher S. a bisa cu mas o menos 12.00 nan a bay Ayo y a baha pa mira e ruinanan. Nan no a laga e auto na yabi. Desconocirnan a bay cu un tas blanco cu contenido. Polis a tuma e keho.

A haci varios cambio e ultimo añanan

Servicio di Ambulance ta conta cu paramediconan bon prepara!



Servicio di Ambulance ta conta cu renobacion strategico tanto den e 10 vehiculonan cu nan tin dividi den 3 pa cada warda pa dia, pero tambe den e servicio cu ta duna atraves di personal profesionalmente prepara y hopi bon studia. Personal cu por atende yamada no solamente pa asuntonan cu ta encera un accidente di trafico pero tambe problemanan medico psicosocial cu ta aumenta mas y mas riba nos isla.

E tres postnan tanto na Schotlandstraat, San Nicolas y e post principal situa na Wayaca ta ekipa cu e ambulancenan cu monitornan cu por registra e "medisch ziektebeeld", ritmo di curazon, y si ta necesario trata e pacient, si ta trata den caso di un paro cardiaco y manda un "overzicht" total di e pacient y tambe e signo vitalnan lo wordo analiza pa asina cuminsa duna e tratamento corecto y con pa atende mas rapido posibel prome cu e pacient yega Spoed Eisende Hulp, conoci den boca di pueblo como "Poli". Cada ambulance ta sali cu un "Ambulance verpleegkundige", esaki ta un verpleegkundige specializa cu tin como tarea duna un asistencia medico manera mester ta. Por duna remedi necesario prome cu e pacient yega hospital. Den caso di trauma cada minuut ta conta. Junior Rivero a specializa su mes na Hulanda y a traha na un di e ciudadnan cu mas criminalidad y problemanan psicosocial di Hulanda cu ta Rijnmond, Rotterdam. Junior Rivero ta specializa y a traha pa añanan largo den scouting, EHBO, Rode Kruis y a asisti e ekipo di emergencia di refineria Valero. El'a splica cu a scoge pa e specializacion aki pasobra su curazon ta masha yega na yuda su prohimo y e trabao ta varia tur dia. "Pa ami e dia ta inicia cu mi coleganan pensando caba y preparando pa e cada eventualidad cu lo por pasa den e transcurso di dia. Yuda na cada momento y salba un bida ta e adrenalina cu ta core den mi benanan". Mas leu el a indica cu "No solamente e pacient ta mi preocupacion pero tambe esunnan cu ta rond di dje". Banda di asistencia medico basico na unda por monitor un pashent y crea un diagnostico, e verpleegkundige ta ricibi training pa haci y interpreta un "12 afleiding ECG", por start un "intubatie", creando un alivio na momento cu no por hala rosea, por haci un "naald conioctemie" y un sin fin di otro tratamento cu un verpleegkundige specializa por haci. Hunto cu e verpleegkundige tin semper un ambulance chauffeur assistent. Melvin Tromp a haci e opleiding di ambulance chauffeur cu ta consisti di dos specialismo cu ta e parti di rijvaardigheid (con pa maneha un ambulance den trafico druk, teniendo en cuenta cu e ley nan di nos trafico) y e parti di medisch assisterend (con pa asisti e verpleegkundige).





El'a traha na Mariniers Kazerne y a sirbi 4 aña como peloton y 4 aña den e Medisch dienst . Melvin Tromp a specializa su mes na Korps Mariniers na Hilversum Hulanda. E ta prepara y asisti e verpleegkundige den tur tramitenan. E asistencia pa e.o. zuurstof, e transporte di un pacient di trauma di un manera special. Loke mas ta pasa den un dia ta problemanan interno manera pashentnan di cancer y di curazon pero tambe overdosis. Servicio di Ambulance ta traha en conhunto cu Polis y Brandweer y ta sigui e mesun protocol universal di nivel. E enfoke riba e ultimo 4 añanan ta hopi positivo y masha hopi cambio a ser haci pa crea un miho forma pa traha hunto cu dokternan di cas, pa brinda un mihor servicio y a percura pa miho preparacion cu awe por bisa cu henter e personal ta specializa. Servicio di Ambulance ta existi na Aruba desde 1930, pero ta resorta bao di ImSan for di aña 2005. Nan ta 36 empleado bon prepara y educa door di Ambulance Academie di Hardewijk-Hulanda. E ekipo tin un total di 10 ambulance y 2 bicicleta na nan disposicion. Ta opera for di 3 diferente post, situa na Wayaca, na ImSan na San Nicolas y tambe un otro post den Schotlandstraat riba Sasakiweg.

Anualmente Servicio di Ambulance ta atende un averahe di 7500 yamada, di cual por lo menos 7000 ta resulta den un transporte. Ta bon pa enfatiza cu mayoria di e personal den Ambulance tin un experiencia amplio trahando sea den Sala di Operacion, den Departamento di Emergencia of den e departamento di cuido intensivo na Hospital. Servicio di Ambulance ta brinda cuido medico basico y avanza na un forma profesional.

Solo Deporte....

Stuart Smit a logra medaya di brons den e Panamerican Championships 2014 na Aguascalientes, Mexico

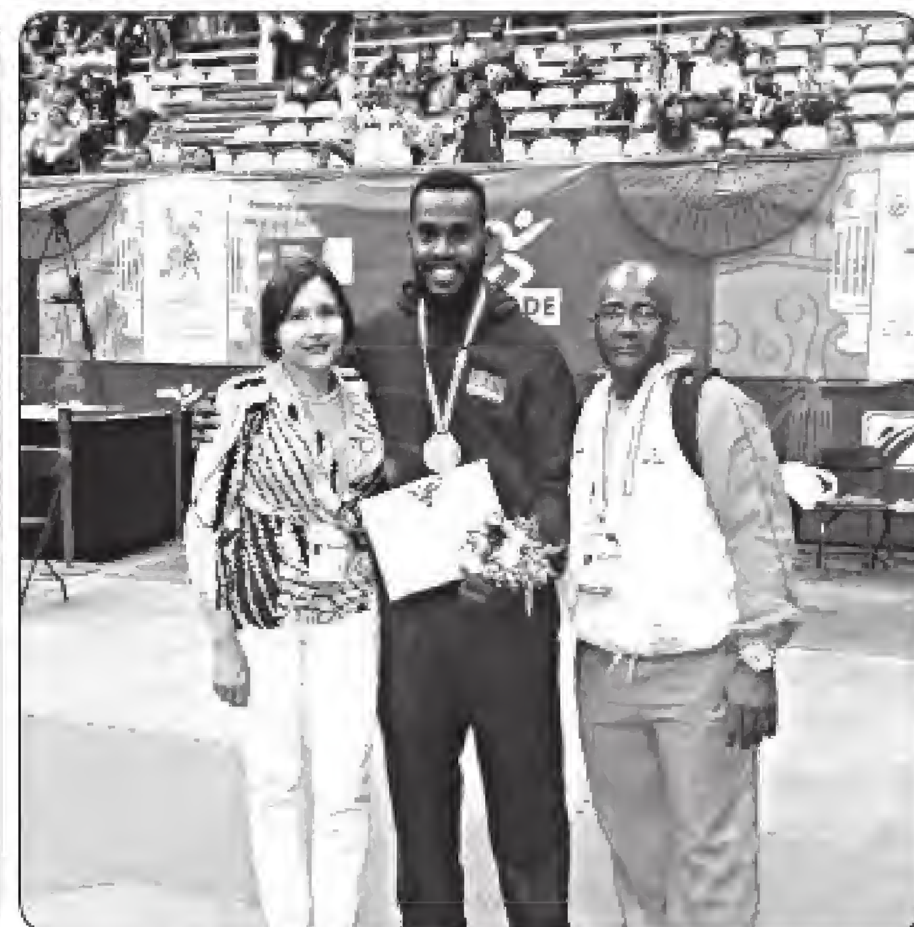
Un bes mas e taekwondista Stuart Smit a cosecha exito pa Aruba durante di un competencia den exterior. Den e Campeonato Panamericano y el Open Internacional de Taekwondo di Mexico na Aguascalientes e pugil Arubano Smit a logra di tres lugar bon pa un medaya di brons. Mas di 200 competidor di 30 pais di henter e continente America a yega Mexico pa asina enfrenta otro den e open aki. E Campeonato Panamericano de Taekwondo conoci como e G4, a wordo teni den e Gimnasio Olímpico del Instituto del Deporte del Estado de Aguascalientes. E atleta Smit a bringa den e categoria di -87 kilos y a enfrenta e mihornan di henter e continente den su categoria. Actualmente e atleta Arubano tin mas cu un luna hibando un preparacion intensivo bao guia di e ex entrenador di e seleccion di taekwondo di Aruba, Sr. Julio Ramos. Esaki ta di dos medaya di brons pa Smit pa loke ta un campeonato di taekwondo den 2014; den luna di Maart Smit ya a logra un medaya di brons pa Aruba den e Weganan ODESUR na Santiago de Chile. E deporte di taekwondo ta sigui destaca y ta sacando cara di Aruba den varios competencia internacional logrando medaya, principalmente e atleta elite Smit.

Comision di Subsidio cu financiamento di Fundacion Lotto pa Deporte ta kere fielmente den e desaroyo di nos hoben atletanan. Pesey mes ta sostene atletanan elite manera Stuart Smit pa competi den torneonan grandi caminda e mihornan di mundo ta topa otro. Triunfo pa Aruba ta un estimulo pa otronan cu un dia tambe kier logra lo maximo den deporte. Lotto pa Deporte y Comision di Subsidio ta felicita e taekwondista Stuart Smit cu su medaya di brons obteni na Aquascalientes, Mexico.

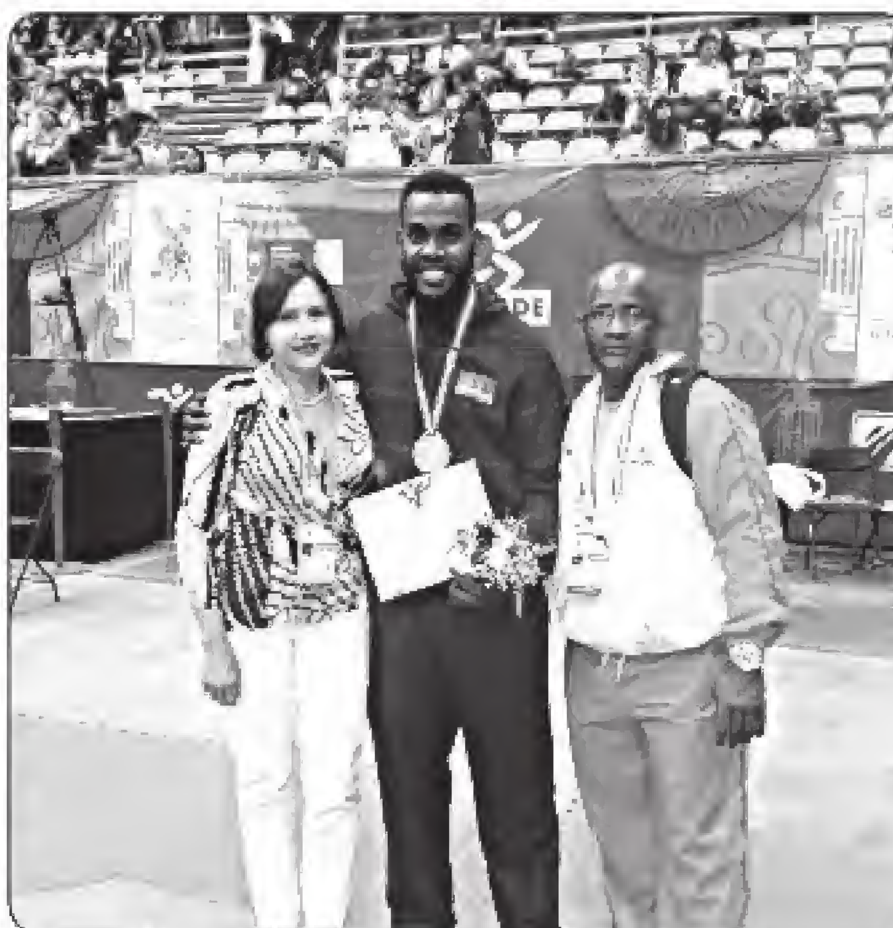














Solo Local......

Pa di 10 aña consecutivo

"MEGA X Biggest Car Sale Event" di Aruba Bank tabata "MEGA Xitoso"

Den fin di siman Aruba Bank y su clientenan a celebra e di 10 aniversario di su evento anual, Mega Car Sale Event. A conta cu presencia di tur agencia di auto y motorcycle di Aruba y un publico hopi grandi y contento cu e tur e MEGA ofertanan ofreci tanto di parti di Aruba Bank como parti di e agencianan di auto y motorcycle. Copa Airlines a contribui na e celebracion y a rifa dos ticket pa Panama entre tur esnan presente, cual a atrae tambe hopi atencion. Durante "MEGA X Biggest Car Sale Event" e rifa aki a tuma lugar, unda cu Zaiy-ann Vrolijk a resulta e feliz ganador. Di parti di Aruba Bank mes, e banco ta regalando entre tur su clientenan cu a probecha di e ofertanan special y a cumpra nan auto nobo, e MEGA premio di 10 luna gratis riba nan pago mensual, e ganado di e premio aki lo ser anuncia fin di September. Esaki tabata e evento di benta di auto y motorcycle di mas grandi. Aruba Bank ta gradici tur cliente cu a probecha di e MEGA ofertanan durante di tur e 10 añanan di e evento aki. Pabien na tur cliente cu a cumpra e auto of motorcycle di nan soño durante di "MEGA X Biggest Car Sale Event".

Aruba Bank ta gradici Garage Central Aruba, GTI Aruba, Garage Cordia Aruba, Jossy Motors N.V., Topcar N.V., Big Twin, R.E. Yrausquin & Sons, Stern N.V., George Cycle, Ultimate Automobiles N.V. y Motorworld pa nan participacion. Danki na tur cliente, e personal completo di Aruba Bank y tur otronan cu a yuda haci di "MEGA X Biggest Car Sale Event" un celebracion MEGA Xitoso.

















Solo Deporte......

Alimentacion pa un curazon saludabel



Instituto Biba Saludabel y Activo

Haci cambio den bo custumber di come por ta dificil. Aki ta sigui 5 tips valioso cu lo por usa pa mehora bo sistema di come.

Controla bo porcion: E cantidad cu bo ta come ta mesun importante cu kico bo ta come. Purba mantene e cantidad di porcion cu bo ta come bao control. Un porcion por ehempel di aroz herbi ta ½ cup (igual na 1 cucharon pa saca aroz). Un porcion di carni, pisca of galiña ta 3 oz of 100 gram (grandura di bo planta di man).

Come mas fruta y berdura: Fruta y berdura ta un bon fuente di vitamina y mineral, ta abao den caloria y rico na fibra. Nan ta contene un substancia cu bo ta haya den mata cu por yuda preveni malezanan di curazon y ader. Door di come mas fruta y berdura ta haci cu bo ta come menos alimento cu'n contenido halto di vet manera carni, keeshi y snacks.

Scoge pa grano completo: Producto di grano completo (volkoren) ta un bon fuente di fibra y otro nutriente cu ta hunga un rol den regula presion di sanger y salud di e curason. Bo por aumenta e cantidad di grano completo door di cambio e productonan traha cu hariña blanco pa producto traha cu hariña di grano completo.

Limita vet menos saludabel: Limita e cantidad di vet satura y trans vet cu bo ta come ta un stap importante pa reduci colesterol den bo sanger. Cholesterol halto den sanger por cera e adernan di curazon y celebro. Esakinan por conduci na un ataca di curazon of stroke. Kita e vet visibel for di carni prome cu preparacion y/ of scoge carni y producto di lechi cu menos vet. Prepara cuminda cu vet saludabel manera azeta di oleifi y canola. Simia, noot y linaza ('flaxseed') ta contene vet saludabel y omega-3 cu por yuda baha e colesterol den sanger y proteha bo curazon.

Reduci e cantidad di salo den bo cuminda: Comemento di un cantidad halto di salo por contribui na un presion halto cu ademas ta un factor di riesgo pa haya maleza di curazon y ader. Reduci e cantidad di salo ora di cushina ta e prome stap. Mayoria di salo cu nos ta come ta bin for di cuminda procesa, di paki of bleki manera soppi y saus. Door di come cuminda fresco prepara na cas bo por reduci e cantidad di salo den bo alimentacion. Usa mas tanto condimento y specerij fresco pa duna e cuminda smaak. Pa mas informacion tocante di un alimentacion saludabel por tuma contacto cu Departamento di Salud Publico 522-4200 of IBiSA na 5824987.

Judoka Isaac Croes a logra medaya di plata den e campeonato di judo sub-18 y 21 teni na Sta. Cruz, Bolivia



Den e weekend tras di lomba Aruba a logra haci tremendo papel den campeonatonan di deporte teni den exterior. Den dos diferente competencia di combate esta judo y taekwondo nos atletanan a logra triunfa cu medaya. Den e Campeonato Sudamericano Sub 18 y 21 di Judo teni na Santa Cruz, Bolivia e atleta Arubano Isaac Croes a triunfa den su categoria sub 21 – 55kg y ta logra di dos lugar bon pa un medaya di plata. Na e campeonato aki a participa alrededor di 150 judoca procedente di Argentina, Aruba, Chile, Paraguay, Peru, Uruguay y Bolivia mes. E atleta Isaac Croes a logra yega e gran final pero ta cai venci contra di un atleta di Chile. Un total di 8 participante tabata tin den e categoria - 55 kg. Den su prome combate contra di Chile, el a haya un bye mirando cu e atleta chileno a lesiona. Despues Isaac ta enfrenta un Argentino di kende e ta logra gana y asina pasa pa e gran final contra di un atleta di Chile pero ta perde. Asina mes sigur Croes y coach Cardenas mester ta hopi satisfecho cu e resultado obteni mirando cu a logra un medaya di plata pa Aruba.

Lotto pa Deporte kende a percura pa e sosten financiero di e atleta Isaac Croes kier a felicita e atleta Isaac Croes y su coach Cardenas pa e bunita medaya di plata obteni na durante di e Campeonato Sudamericano Sub 18 y 21 di Judo teni na Santa Cruz, Bolivia.



Solo Local....

Aruba Bank ta invita bo pa participa na evento di Koningin Wilhelmina Kankerfonds

"Ride, Walk & Run for the Roses 2014"

Aruba Bank, hunto cu Koningin Wilhelminakankerfonds (KWF) ta invita henter nos comunidad pa inscribi y participa na e tradicional Ride, Walk & Run for the Roses, cu e aña aki lo tuma lugar diadomingo 28 di September proximo, cuminsando pa 7'or di mainta. E actividad aki ta pa recauda fondo pa e fundacion KWF por sigui brinda su servicionan na e comunidad di Aruba. Aruba Bank ta honra di a wordo acerca pa ta e sponsor principal di e actividad aki celebrando su di cuater aña, unda cu Aruba ta demostra su apoyo na pacientnan cu cancer y nan famianan, como tambe na e conscientizacion den pueblo tocante e maleza aki y su prevencion. KWF ta distribui diferente material di conscientizacion tocante diferente tipo di cancer, ta participa na organizacion di charlanan y ta brinda apoyo directamente na e pacient y su sernan keri. Specialmente e rol di KWF ta pa asisti cu e thuiszorg di cada pacient y ofrece nan e prothesenan necesario. Tambe KWF ta cubri gasto di viahe di e di dos begeleider ora un pacient mester bay afor. Pa tur e trabao valioso cu KWF ta haci den nos comunidad ta mas cu un placer pa Aruba Bank contribui cu e Ride, Walk & Run for the Roses e aña aki un biaha mas, cual lo tuma lugar diadomingo 28 di September cuminsando 7'or di mainta. Lo tin diferente ruta pa e actividad aki cu ta sali y caba na parkinglot di Alhambra Casino. Participacion ta 10 florin y ta inclui un t-shirt tanten cu tin den stock. Na final di e ride tur participante lo ricibi un rosa como gradicimento. E rutanan di e ride ta como lo siguiente: *Alhambra – Phoenix – Alhambra (6 km); *Alhambra – Lighthouse – Alhambra (20 km); *Alhambra – Lighthouse – Alto Vista – Alhambra (30 km); y *Alhambra – Lighthouse – Alto Vista - Natural Bridge – Alhambra (45 km). Durante e mainta di e Ride, Walk & Run for the Roses lo tin dino jump pa e muchanan como tambe massage pa e participantenan, fruta y awa durante e rutanan. Registracion ta habri awor y por wordo haci na KWF (Spinozastraat 9), Tri Bike Aruba (Santa Cruz), Radio Shack/The Bike Shop (Oranjestad) y Botica Santa Anna (Noord).

Aruba Bank y KWF ta invita communidad henter pa inscribi, contribui y participa pa duna un man na e organizacion cu tur dia ta extende un man den nos comunidad y tambe contribui na bo salud.







Solo Local....

Problema den Cayenastraat a caba cu un persona tirá na pia



Diadomingo den oranan di madruga polis ta haya un informe cu den Cayenastraat a surgi un problema cu lo a bay for di man y cu un persona na dado momento a wordo tira cu un arma di candela. Mesora a manda patruyanan di San Nicolas y Santa Cruz na e sitio, Na e sitio a bin comprende cu enberdad un persona a wordo tira na su pia y a keda herida. Polis mesora a pidi presencia di ambulance. Na yegada personal di ambulance a trat'e na e sitio y despues a transport'e pa Centro Medico. E persona no tabata nada di gravedad ya cu e bala a rasp'e na su pia, pero e dokter a prefera di a mande hospital pa tratamento mas avanza. E victima durante cu nan tabata atende cune na Centro Medico y na Hospital, nan mester a pidi presencia di polis mirando cu e tabata haciendo hopi fastioso.

OFF Road Duathlon

RENZE POSTMA TA GANA E GUARDIAN GROUP OFF ROAD DUATHLON

Aruba Triathlon Association a organisa dia 14 di september ultimo e Guardian Group OFF Road Duathlon na Arashi.

25 atleta a competi cu otro den ciclismo y coremento. Tawatin 5 team di relevo.

E atletnan mester a core 5 km, core un distancia di 20 km riba bais y core 3 km bek

E evento a tuma lugar na Arashi. E ruta di coremento y ciclismo tawata canto di costa direccion di Faro.

Ganador Overall Masculino

Den categoria Overall Masculino, Renze Postma ta gana den un tempo di 1.07.59

Na di dos lugar a keda Mario Nooijen, cu 1.10.48 y na di tres lugar a keda Chester Hill 1.12.48

Kids y Female

Tawatin 4 participante den Kids.

Nan a core 2.5 km, core riba bais 10 km y despues core bek na pia 1.5 km den un tempo di 35:14

Kids te cu 11 Giannon Eights tempo 50.12

Kids 12-14 Prome lugar Xiqu Croes tempo 45.02, di dos lugar Anthony Wilson tempo 1.01.51 y na di tres lugar Thomas Hodge 1.23.49

Den categoria di dama tambe tawatin 1 participante, Sandra Postma

El a core 5 km, core riba bais 20 km y despues core bek na pia 3 km den un tempo di 1.39.10

Gradicimento

A.T.A. kier a gradici su sponsornan:

Guardian Group, Lotto y Subsidie Commisie cu a haci e evento aki posibel.

Un danki di curason ta bay pa tur nos boluntarionan y tur persona cu a bin apoya e atletanan e mainta trempan ey.

Ta topa bek pa e GUARDIAN GROUP KIDS AQUATHLON, diasabra, 27 di september pa 7 or di mainta na Boca Cathalina.

Results Guardian Group Offroad Duathlon

14 di september 2014

Categoria till 11

Pos. Bib # Name Start Run Bike Run Finish

1 146 Eights, Giannon 7:21:00 11:00.7 29:39.8 09:32.0 00:50:12.4

Categoria 12-14

Pos. Bib # Name Start Run Bike Run Finish

1 147 Croes, Xyqu 7:21:00 09:44.2 24:58.1 10:19.7 00:45:02.0

2 154 Wilson, Anthony 7:21:00 14:25.9 31:17.6 16:07.7 01:01:51.3

3 157 Hodge, Thomas 7:21:00 14:01.5 36:00.0 14:00.0 01:23:49.3

Categoria 15-19

Pos. Bib # Name Start Run Bike Run Finish

1 12 Postma, Renze 7:21:00 15:58.4 37:47.2 14:13.4 01:07:59.0

2 21 Hill, Chester 7:21:00 17:41.5 39:02.6 16:04.5 01:12:48.6

3 28 Dreischor, Justice 7:21:00 16:06.0 43:46.0 16:01.7 01:15:53.8

Categoria 30-39

Pos. Bib # Name Start Run Bike Run Finish

1 60 Maduro, Rodney 7:21:00 22:58.6 48:33.4 21:09.0 01:32:41.0

Categoria 40-49

Pos. Bib # Name Start Run Bike Run Finish

1 38 Nooijen, Mario 7:21:00 18:05.8 38:07.7 14:34.7 01:10:48.2

2 41 Roos, Michel 7:21:00 17:20.9 45:27.2 15:48.8 01:18:36.9

3 33 Hayes, James 7:21:00 23:01.9 49:29.1 20:25.8 01:32:56.9

Categoria 50-59

Pos. Bib # Name Start Run Bike Run Finish

1 53 de Zwart, Rob 7:21:00 24:18.4 54:17.5 19:51.9 01:38:27.8

52 Stanley, Warren 7:21:00 23:12.0 49:29.8 12:24.9 DNF

Categoria 60+

Pos. Bib # Name Start Run Bike Run Finish

1 54 Ammerlaan, Rubert 7:21:00 31:23.0 07:50.3 14:57.1 01:54:10.4

Female Open

Position Bib # Name Start Run Bike Run Finish

1 10 Postma, Sandra 7:21:00 23:54.5 52:59.1 22:16.6 01:39:10.2

Relay Team

Pos. Bib # Name Start Run Bike Run Finish

1 92 Joris, Arnoud van Os 7:21:00 18:07.3 43:32.1 14:00.1 01:15:39.5

2 48 Daryl Wout, Jair Kelly 7:21:00 19:00.4 44:35.8 14:58.8 01:18:35.0

3 74 Shakeena Croes, Kylian Balkenstein 7:21:00 23:43.5 42:47.4 17:35.7 01:24:06.6

4 23 Milton Pichardo, Reginald Geerman 7:21:00 19:45.3 50:31.7 14:22.3 01:24:39.3

5 16 Robert Bislik, Zetsia Piña 7:21:00 25:02.9 41:44.8 19:23.7 01:26:11.4

Solo Deporte.....

Brazil Taekwondo Stichting a sali Best Team na e di 5 Aruba Caribbean Cargo/Arumia Logistics Taekwondo Cup 2014







Diasabra ultimo a tuma lugar den Centro di Bario Brazil e di 5 Aruba Caribbean Cargo/Arumia Logistics Taekwondo Cup 2014 na unda cu 5 scol di Taekwondo a bringa pa e copa di e campeonato. Clifford Rasmijn di Brazil Taekwondo Stichting a manda su lista di su team for di dia 9 di September na unda cu e la scoge e siguiente nombernan pa e team di "Train Hard Fight Smart": Jahmani Eisden, Rasheed Lowe, Hakeem Lowe, Joshua Klabér, Danon Delamore, John Liendo y Leonard Phillips. E biaha aki Clifford Rasmijn a cambia su team di 7 pa asina duna otro atleta tambe e oportunidad pa bringa pa e best team Cup. Clifford Rasmijn su team di "Train Hard Fight Smart" a haci esaki posibel bringando Smart ganando asina e Copa di Best Team. Un pabien ta bay na e team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting cu ta haciendo un bon trabou. Jewell Illidge, Danon Delamore, Justin Arrindell, Waldimir Novas y Jourdé Klabér a sali Best Fighters mientras cu Akeem Ignacia a sali Best Courage Fighter y Chaco Jose Cornelio a sali Best Referee na e di 5 Aruba Caribbean Cargo/Arumia Logistics Taekwondo Cup 2014. Diasabra ultimo den Centro di Bario Brazil tabata tin e ultimo clasificasion pa Best of the Best na unda cu e atletanan a bringa representando nan scol y tambe demonstrando cu nan ta e mihor bringador den nan categoria. E refereenan presente kendenan a guia tur e peleanan durante di e dia tabata Grand Master Chaco Jose Cornelio, Master Eric Barry y Moices Dumfries. Na final di cada etapa Alberto Klabér di Brazil Taekwondo Stichting ta acerca e refereenan pa nan duna nan mihor atletanan por escrito pa asina tene esaki pa ora di haci e entrega di premionan pa agrega esaki tambe di biaha. Durante di e pauze Alberto Klabér a acerca tur e refereenan y nan a scoge e damita Jewell Illidge como nan mihor atleta den e categoria di infantil. Danon Delamore a wordo scogi como e mihor atleta masculino den e categoria di infantil. Despues di e pauze e peleanan a sigui y na final di e campeonato Justin Arrindell a wordo scogi como nan mihor atleta masculino den e categoria di cadet. Waldimir Novas como nan mihor atleta masculino den e categoria di junior y Jourdé Klabér como nan mihor atleta masculino den e categoria di senior. Despues di e campeonato Akeem Ignacia a acerca Alberto Klabér y bisa cu e lo kier bringa cu e mucha homber ey cu tabata John Liendo cu ta 2 aña mas bieu y 16 kilo mas pisa cune. Alberto Klabér a puntra Akeem Ignacia dos biaha si e ta sigur cu e kier bringa cu e atleta John Liendo y aki a acerca su coach y su coach a bisa cu ta bon. Normalmente semper ta un grandi ta puntra pa bringa cu un chikito y diasabra tabata net contrario. Akeem Ignacia a demonstra su corage y cu e no tabata tin miedo di John Liendo su grandura, ni tampoco peso y edad. Akeem Ignacia a mustra John Liendo cu e no tabata tin miedo di dje y esaki a pone e refereenan uni hunto pa duna Akeem Ignacia un copa pa Best Courage Fighter. Despues cu a haci entrega di tur e premionan a keda un premio so pa entrega na unda cu e publico presente a scoge nan mihor referee di dia cu a keda den nomber di Grand Master Chaco Jose Cornelio. Un pabien ta bay na tur e mihor bringadornan y nos mihor referee. Esaki tabata e ultimo clasificacon pa Best of the Best y pa otro siman lo manda e lista di tur esnan cu a clasifica pa ta den Best of the Best 2014.









Solo Deporte.....

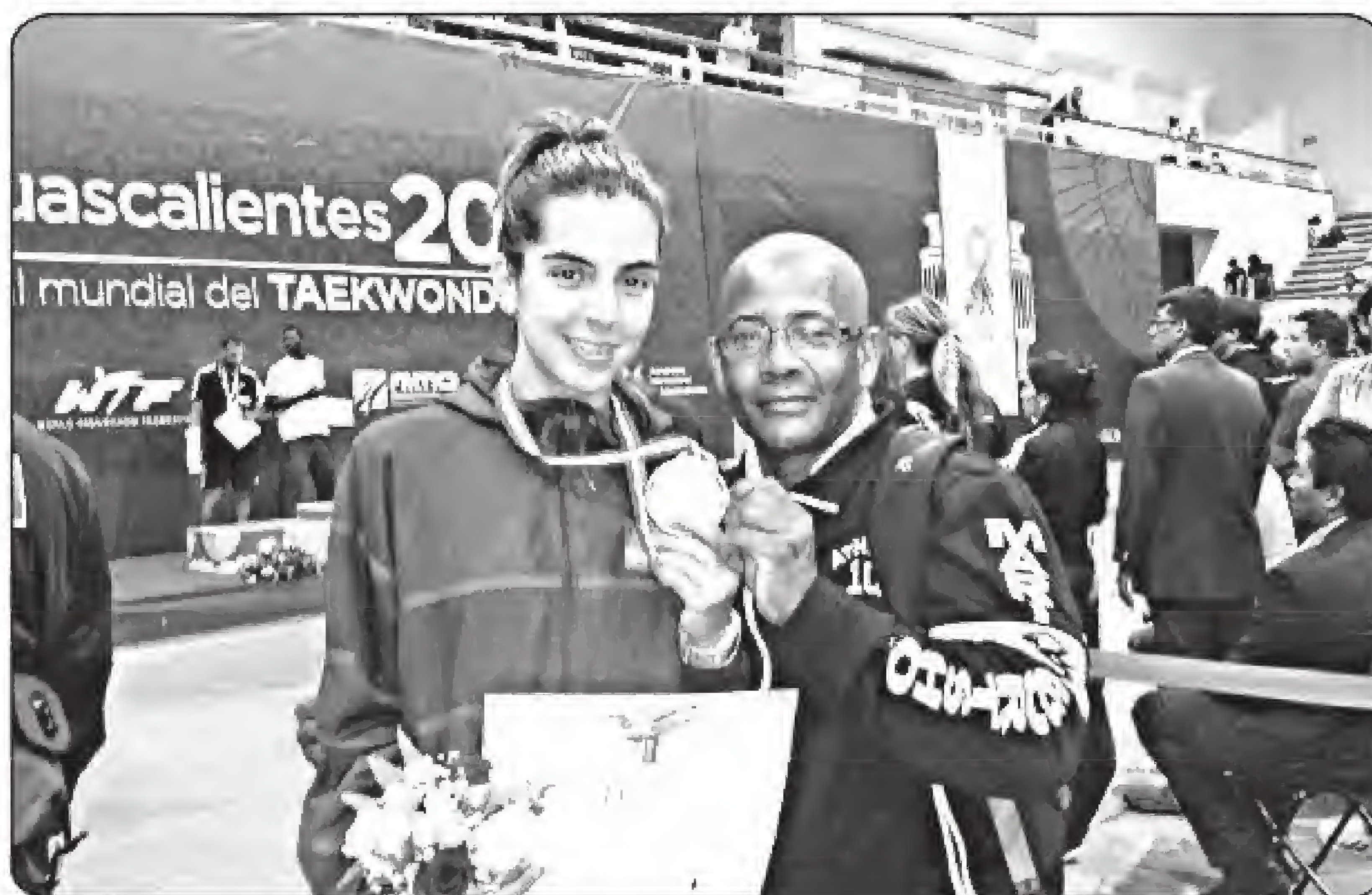
Monica Pimentel a conquista medaya di brons den Open di Mexico Internacional 2014 na Aguascalientes, Mexico

Despues cu e atleta masculino Stuart Smit a logra medaya di brons pa Aruba den e competencia Open di Mexico 2014 G1 teni na Aguascalientes. Diadomingo e atleta femenino, Monica Pimentel a sigui den e pasonan di Smit, unda e tambe a logra conkista un di tres lugar y un medaya di brons pa Aruba. E atleta Pimentel mescos cu Smit tin mas cu un luna den un campo di entrenamento na Mexico unda e ta entrenando bou guía di e ex entrenador di e seleccion di taekwondo di Aruba, Sr. Julio Ramos. E taekwondista Monica Pimentel pa varios aña a residencia na Hulanda y a bringa den varios competencia internacional na Europa y tambe den e continente America, semper representando Aruba. Den e Open Internacional de Taekwondo di Mexico na Aguascalientes, unda mas di 200 competidores di 30 país di henter e continente America a topa otro, Pimentel a bringa den e categoria -53 kilos y a enfrenta e mihornan di henter e continente den su categoria. Bringando 6 pelea en total tanto den e Panamericano y e Open di Mexico, Pimentel a logra su prome medaya grandi pa Aruba.

Comision di Subsidio hunto cu financiamento di Fundacion Lotto pa Deporte ta kere fielmente den e desaroyo di nos hoben atletanan. Pesey mes ta apoya y sostene atletanan elite manera Monica Pimentel pa por competi den torneonan grandi caminda e mihornan di mundo ta topa otro. Lotto pa Deporte y Comision di Subsidio ta felicita e taekwondista Monica Pimentel cu su medaya di brons obteni den e Open di Mexico na Aquascalientes, Mexico.







PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIAMARS 16 DI SEPTEMBER 2014

COMPILA:
DIALUNA 15 DI SEPTEMBER 2014 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:
PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA UN AWACERO LOCAL.

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:29 AM Y TA BAHA 06:40 PM.

BIENTO:
FOR DI UN DIRECCION GENERALMENTE OOST I MODERA TE BASTA FUERTE; FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO.
RAFAGA DE BES EN KUANDO FUERTE; FORSA 6 (40 TE 50 KM/ORA 22 TE 27 NUDO).

SITUACION GENERAL:
UN AUMENTO TEMPORAL DEN HUMEDAD COMBINA CU MAS NUBIA POR CREA UN AWACERO LOCAL DIAMARS, PRINCIPALMENTE DEN HORANAN DI MAINTA.

RATO RATO POR TIN AUMENTO DEN NUBIANAN DI NIVEL HALTO TAMBE PERO ESAKI-NAN NO TA TRESE AWACERO.

TEMPO TROPICAL:
HORCAN EDOUARD TA LORA ARIBA MAR ATLANTICO I NO TA DI IMPORTANCIA PA NOS.

CONDICION DI LAMA:
OLANAN DI LAMA 3 TE 7 PIA.
TEMPERATURA DI LAMA 28 GRADO CELSIUS.

PERSPEKTIVA TE DIARANSON:
LEVE TE PARSIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 33 / MIN 27 / 0.00

HADICURARI MAX 29 / MIN 27 / 0.00

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIAMARS 16 DI SEPTEMBER 2014 17:00 (21:00 UTC)

Solo Deporte.....

Beyond Fitness by Niurca de Cuba ta presenta “Gana bo Size 3” Buddy Edition

Gana bo size ta un programa cu lo yuda bo perde peso, bao guia, hunto cu un plan nutricional balansa combina cu ehercicio adapta di cardio y tonificion. E lo tin un duracion di tres luna cual a cuminsa September y lo termina na final di november. Combina cu e oportunidad pa por gana varios premio.

Diasabra ultimo nos a haci e prome programa pa trece e variacion como tambe un reto adicional banda di e training di 5 biaha pa siman. Intructor E.Molina tabata esun cu a duna e instruccion na e participantenan unda nan mester a pasariba un ruta di obstaculo combina cu ehercicio dinamico y explosivo. Tambe AMA cu a monitoria e salud durante e reto. Participantenan a sa di termina e trayecto como tambe haci e ehercicio a base di nan capacidad fisico. Ta admirable con tur a apoya otro pa logra e meta cu ta pa compli cu e ehercicio.

E programa no por tabata posible sin sponsors cual ta Digicel, Trash by Ronchi y Gatorade. Diasabra a saca e prome ganadora di Gana bo size esaki tabata un premio sopresa como un estimulo pa sigui haci su maximo esfuerzo durante e challenge.

Na Aruba nos conoce un indice di sobrepeso hopi halto. Caminda various di nos kier cuminsa haci algo pero no ta traha tempo pa cuminsa y ora nos cuminsa no ta motiva pa sigui. Durante e programa aki e enfoke lo ta pa traha gruponan chiquito “Buddies” cual lo yuda stimula y encurasha otro pa sigi y continua pa asina hunto logra e meta proponi. Un otro motivo pa cuminsa haci movecion bou giua ta pa hisa bo autoestima. Tambe duna bo mes e oportunidad di luci pa fin di aña. Durante "Gana bo Size" 1 y 2 diferente persona a logra nan meta. Esaki danki na nan determinacion y dedicacion pa

completa e programa.

Pa cambia bo estilo di bida ta un decisión personal, abo mester kier un cambio. Hiba un dieeta balansa cu combinacion di movecion lo hiba bon na exito. Pa mas informacion por sigi nos riba Facebook Beyond Fitness of por contact nos na 742-1781.







Aruba Extreme Paintball anto Aruba Madness ta organizando un fun walk /run fundrasing

Diasabra awor 20 di September lo bay tin un fun walk/run fundrasing di Aruba Extreme Paintball team anto Aruba Madness pa yuda nos representa Aruba den e paintball world cup venidero na Merca lo a bay tin door prijs.

Caminata lo sali for di Fisherman's hut bai arashi anto termina bek na fisherman's hut prijs pa kaarchi ta Afl.10,- y lo ta obtenibel serca cualkier miembro di e dos teamnan y tambe na solo di pueblo entre 7'or pm te cu 10'or pm pa mas information por tuma contacto cu anthony henriquez na e-mail: antonio.r.henriquez@hotmail.com of por yama: 5651826

Solo Local.....

Aruba completo a celebra e Dia Nacional di Monumentonan den grandi durante Paseo Monumental IV





Minister Otmar Oduber y Ministerio di Cultura den su totalidad ta sumamente contento di por a forma parti di e di 4 edicion di Paseo Monumental den centro di Oranjestad cu a demostra di tabata uno hopi exitoso, bishita pa miles di persona cu a sostene nos cultura.

Paseo Monumental IV a brinda e oportunidad pa comunidad completo cana libremente den 11 edificio monumental y asina aki yuda concientiza comunidad en general pa aprecia nos herencia, historia y cultura. Nos por logra e concientizacion hunto, Minister Oduber a indica. Pesey ta importante pa promove, rescata y mantene e edificionan monumental, cu ta forma parti di nos patrimonio cultural.

Durante dia por a conta cu miles di persona cu a demostra nan interes pa conoce mas di nos herencia tangibel. E publico a varia for di e persona di mas grandi cu bin honra e pasado, pa familiarnan cu a biba antes den e monumentonan, pa maestronan, famianan y gruponan di mucha y hoben cu a participa cu e speurtocht.

Minister Otmar Oduber hunto cu su famia y amistadnan a pasa un dia ameno conociendo nos edificionan monumental y a bisa cu por conclui cu nos cultura ta uno rico den historia y herencia y cu nos por ta sumamente orguyoso di ta biba riba e pida baranca aki. "Mi ta kere cu nos por categorisa e Paseo Monumental den centro di Oranjestad como un exito. Tanto pa e cantidad di hende cu a atende pero tambe pa e entusiasmo cu cada ciudadano a demostra pa sa mas di e historia di cada monumento.

Nos herencia, historia y cultura ta algo cu nos cada un por ta orguyoso di dje, ban uni pa sigui sostene y preserve".

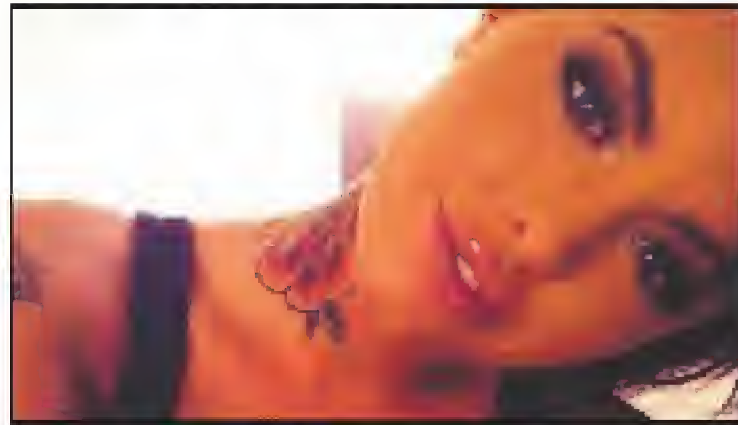
Minister Oduber a felicita



e comision encarga cu organisacion di un tremendo Paseo Monumental IV den Oranjestad y ta gradici tambe cada un voluntario, arkitecto y partnernan cu a haci e dia aki uno exitoso!

Pagina Spaño......

Actriz porno víctima de una brutal golpiza muestra fotos de su recuperación y escribe alentador mensaje



La actiz de películas porno, Christy Mack, utilizó nuevamente las redes sociales para informar cómo avanza su proceso de recuperación, tras una brutal golpiza de su novio. En medio de un acto de valentía, Mack había publicado en agosto una serie de imágenes en las que daba cuenta de la agresión que su pareja, un luchador, le habia propinado. Vea: Actriz porno revela fotos para denunciar brutal golpiza de su novio, un experto en artes marciales [Imágenes] La estadounidense publicó varias fotografías, acompañadas de este mensaje en Instagram: "2 días, 2 semanas, 4 semanas, y ayer por la noche. He tenido varias visitas al dentista para que comer sea más cómodo y hacer que mi sonrisa se vea más normal. Todavía tengo varias visitas al dentista. Me han revisado mis ojos y soy muy afortunada de tener mi visión. Mis múltiples fracturas de la nariz se repararán en los próximos meses. Aunque soy bastante simétrica, mi nariz se desplaza en el interior y hacia fuera causando problemas respiratorios. Mi labio superior recuperará su pleno movimiento en menos de 6 meses ... con ganas de usar pajitas de nuevo. Mi hígado parece estar bien. Fui admitida al hospital poco después me dieron de alta la primera vez para un tratamiento de menor importancia, pero yo no tenía que someterme a una operación. Aunque que mi cara está empezando a parecer decente de nuevo desde que la hinchazón está disminuyendo, todavía no es la mía. Cortar lo que quedaba de mi pelo fuera, y perder 15 libras (que es mucho cuando estás 51 ") me hizo sentir aún más lejos de mi. Es difícil mirarse en el espejo todos los días y ver a alguien diferente. Después de maquillarme vestirme para un evento de caridad, me senti mucho mejor de cómo me veo ahora. Esto me hizo sentir más normal, y hermosa, por primera vez en mucho tiempo. Una organización benéfica sin ánimo de lucro que financia las cirugías para las mujeres y los niños que han estado en situaciones horribles que les obligan a someterse a una cirugía reconstructiva. No financia mis cirugias las cuales son donadas por otros médicos, conocí a gente maravillosa y esperamos trabajar más con ellos en el futuro". El agresor, Jon Koppenhaver, un luchador conocido como "War Machine", fue a prisión por el hecho y argumentó que tuvo ese comportamiento, luego de encontrar a Christy en la cama con otro hombre.

Alto funcionario advierte a Asad que no ataque a aviones de EE.UU



Estados Unidos atacará al sistema antiaéreo sirio en el caso de que éste llegara a tomar como blanco a los aviones norteamericanos que realicen incursiones en Siria contra el Estado Islámico, advirtió este lunes un alto funcionario estadounidense.

El funcionario, que se mantuvo en el anonimato, dijo que Washington sabe dónde están las baterias antiaéreas sirias y que los pilotos estadounidenses tendrían las condiciones para autoprotegerse.

El presidente Barack Obama anunció la semana pasada que extenderia sus ataques aéreos contra el Estado Islámico (El) en Irak y que estaba preparado para atacar al grupo islamista en Siria.

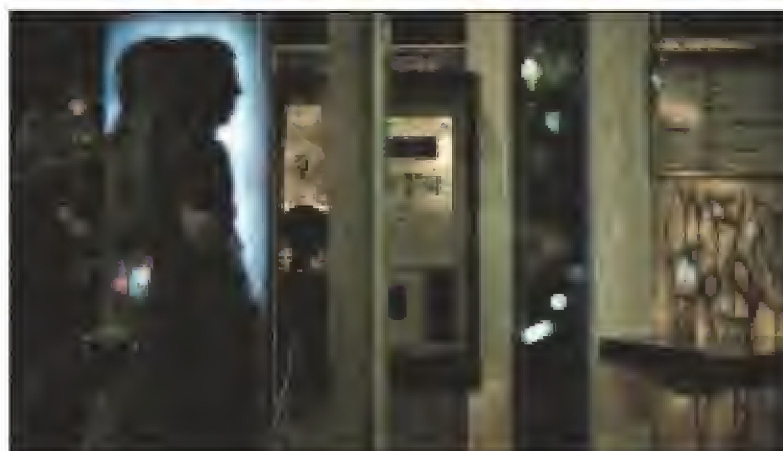
En respuesta, el ministro sirio de Reconciliación Nacional, Ali Haidar, dijo que cualquier acción contra los combatientes yihadistas en territorio sirio sin su autorización del gobierno de Damasco seria considerada un ataque contra Siria.

El funcionario estadounidense dijo que si el presidente sirio, Bashar al Asad, recurria a la fuerza militar para interferir en las incursiones estadounidenses contra el El, pondria en riesgo a las unidades involucradas en esas actividades.

Obama descartó cualquier posibilidad de que su gobierno colabore con Asad para combatir a un enemigo común, el El, controla amplias zonas en el norte de Irak y Siria.

El gobierno estadounidense considera a Asad un criminal de guerra, que ha masacrado a su propio pueblo en el curso de la actual guerra civil.

Hombre admite haber emitido falsa alarma de bomba en Texas para salir temprano de su trabajo



Un hombre de San Antonio se declaró culpable este lunes de realizar una falsa alarma de bomba en las instalaciones de la Guardia Costera de Estados Unidos en Corpus Christi en el estado de Texas.

El hombre identificado como Steve Gutiérrez, de 40 años de edad, recibirá su sentencia en diciembre próximo, acusado de amenazar con dañar o destruir una estructura por medio de explosivos, informó la oficina del Fiscal Federal para el Distrito Sur de Texas.

Gutiérrez podria enfrentar una pena de hasta 10 años de prisión así como el pago de una multa de al menos 250.000 dólares.

El acusado quien trabajaba en la construcción del Aeropuerto Internacional de Corpus Christi denunció ante las autoridades la presencia de una bomba en el edificio de la Guardia Costera, lo cual obliga a la evacuación de todo el personal que se encontraba trabajando en el lugar.

Las autoridades usaron el número telefónico que utilizó Gutiérrez para realizar la llamada de alerta para seguir con la pista del hombre, a pesar de que este habia destruido su teléfono tras hacer la falsa denuncia.

Al ser interrogado por las autoridades, Gutiérrez argumentó que hizo la llamada con el objetivo de salir más temprano del trabajo.

Solo Local......

Sr. Elton Lioe-A-Tjam:

Dia Internacional di Democracia



Dia 15 di September, mundo ta celebra dia internacional di democracia. Hopi hende lo bay haci nan mes e pregunta awor di con mester dedica un dia special na democracia, mientras cu mayoria pais na mundo tin un sistema democratico. Tin un sistema democratico, no kier meen cu e principionan democratico ta wordo eherce. Pa ilustra esaki. Adolf Hitler tambe a wordo eligi democratico pa despues usando practicanan di manipulacion, indoctrinacion y fanatismo, el'a converti Alemania den un estado di teror y opresion (uzando e.o. e 'Gestapo'). Otro ehempel mas cerca, ta esun di Haiti di Francois Duvalier (Papa Doc) y su yiu Jean-Claude Duvalier (Baby Doc). Aki e sistema democratico a converti su mes den un asunto di famia unda e poder y rikeza a keda concentra den un grupito usando atrobe e practicanan di manipulacion y opresion (uzando e 'Tonton Macoute') . Consecuencia di ambos ehempel tabata un pueblo dividi entre un grupito cu si tin y un masa cu no tin, opresion, persecucion, un pais bancarota y hopi sufrimento. Un sistema den cual e principionan di democracia no ta wordo aplica y unda pueblo constantemente ta wordo manipula y no respeta pa su politiconan, no ta uno duradero. Historia a mustra nos cu tardi of tempran e sistema mes ta bay coregi su mes y e mesun pueblo lo core cu e sistema politica (y su politiconan) cu a causa hopi daño na e pais. Na Aruba nos conoce un sistema unda fanatismo y dependencia ta domina. Poco atencion ta wordo duna na e bienestar general, e felicidad di e pueblo of su opinion. Claro, algun hende no lo ta di acuerdo cu'mi, pasobra reconociendo esaki, nan tambe lo ta admitiendo cu nos sistema democratico no ta funciona. Pero danki Dios, te ainda mi por expresa y duna mi opinion libremente. E partido(nan) cu ta forma e gobierno por haci y/ of deshaci pa cuater aña largo pasobra nan tin e mayoria den parlamento (Staten) y pueblo a vota pa nan goberna. Esaki ta leu di e principionan di democracia. Gana un mayoria durante un eleccion no kiermen cu bo a gana e mayoria di e pueblo. Tampoco kiermen cu hasta esunnan cu a vota p'abo ta cuater aña largo di acuerdo cu tur e decisionnan cu bo ta tuma of cu bo maneho. Pero esaki a bira normal na Aruba durante e 28 aña cu nos tin Status Aparte. E partido(nan) cu ta forma gobierno tin tur cos di bisa, mientras e oposicion y e pueblo nada. Nan tin cu warda 4 aña (of mas) te ora bin un otro eleccion. Awor con e por a yega asina leu cu nos sistema democratico no a funciona pa 28 aña largo? E contesta ta simpel: Na cuminsamento e tabata e abuso di e bon caracter di e ciudadano, y gradualmente esaki a wordo acompaña cu indoctrinacion y persecucion. Ehempel di e abuso di e bon caracter di e ciudadano: Un ciudadano cu mester di un pida tereno, cas di pueblo, un permiso of un ayudo di gobierno ta keda nan resto di nan bida agradecido y leal na e partido of politico na mando, pasobra esaki ta e bon caracter di e ciudadano cu ta corda esun cu a yud'e. E abuso aki ta cu e ciudadano tabata tin derecho riba lo cual e tabata desea y esun den gobierno cu a 'yud'e' ta wordo paga caba pa e ciudadano pa traha na e bienestar di e pueblo. Ehempel di e indoctrinacion: Keda sin bisa e ciudadano cu e tabata su derecho y cu e ta pagando cada dia e politico pa traha pe. Esaki e politico no ta bisa e ciudadano pero si e ta lag'e kere cu e a haci'e un fabor y cu nunca e of su famia tin cu lubida esaki. Ehempel di e persecucion: E dia cu e mesun ciudadano tin un otro opinion cu esun cu a 'yud'e' of na mando, tur otro 'yudansa' ta wordo corta. Tumando un postura diferente na e partido of e politico, por tin como consecuencia cu e ciudadano lo por wordo persigui. No haci of bisa nada, lo tin como consecuencia cu su dependencia di e partido of e politico ta bira mas grandi. Awendia e ta normal y cu hopi hende mes no ta ripara mas cu e practica cu mi a caba di describi, ta wordo aplica den tur sector den nos comunidad: Si bo kier progresa riba e isla aki, bo tin cu ta fiel, leal y mas cu tur agradecido na e partido of politico. E mesun practica cu ta wordo uza den e seno politico ta wordo uza den otro seno. Ken no conoce e ruta di usa sindicalismo pa drenta politica. Abusando di e bon caracter atrobe di e miembro di lag'e kere e ta wordo 'yuda' pa e sindicalista, pa despues e 'aspirant' politico por gosa incondicionalmente di su sosten pa resto di su bida. Atencion miembro di sindicato, cada luna bo ta paga e sindicalista pa traha p'abo. Pues bo no debe niun fabor! Mi por menciona algun ehempel mas pa ilustra con nos sistema democratico no ta funciona y unda bo derechonan ta wordo bendi cada dia na bo persona manera un 'fabor' nan ta haci'bo, pero mi ta kere cu e contribucion aki lo yuda'bo pensa riba mas ehempel y asina spera cu bo persona por refleha riba nos democracia y si e ta funciona bon. Democracia ta nada otro di intercambia y dialoga cu otro, respeta otro y su opinion, contribuì na e bienestar di e pais y su futuro generacion, tin amor pa bo prohimo, y cu e no ta reserva pa un grupito pero e ta algo di nos tur cu nos tin cu dedica cada dia atencion na dje! Feliz dia di democracia.

Den sorteo di Mini Mega
Pa awe diamars bo por gana 350 mil florin

Dos ganador ta comparti premio di 900 mil florin



E premio a trece asina hopi suerte cu no un, sino dos persona a gan'e! Diabierna ultimo, e numbernan ganador di e sorteo di Mini Mega tabata 08,23, 30, 28 y Mega Ball 14. Cada ganado lo ricibi e bunita suma di 450 mil florin cada un. Aunke cu den tur bario a nota un aumenta den venta di Lotto, por bisa cu den e caso specifico aki, un cumprado a gana na Fortuna Lottery situa panort di Texaco Sasaki, mientas cu e otro a gana na Gitano Lottery situa na Catiri. Pa awe diamars 16 di September, e premio ta cuminsa atrobe na 250 mil florin cu Mini Mega y pagando solamente 2 florin extra bo por bay cu e premio di Mini Mega Plus cual ta alcanza e suma di 350 mil florin! Pasa awe mes na bo rebendedor preferi y cumpra bo numbernan di suerte. Pa hunga Mini Mega ta facil: scoge 4 number entre 1 y 30, añadi e Mega Ball, cual ta un number entre 1 y 15. E ticket di Mini Mega ta costa 5 florin so y cu 2 florin extra bo por haci bo ticket un Mini Mega Plus. Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.



Resultado di number:

Dialuna Merdia 15 September

Catochi
6908
3916
6217

Big 4
8341

Zodiac
1488 Scorpio

xxxxxxxxxx

Dialuna Anochi 15 September

Catochi
4889
0232
6375

Big 4
2290

Zodiac
8552 capricornio

Mini Mega
xxxxxxxxxx

Lotto di dia
24- 18- 11- 17- 25

Corsou
8164
0917
0104

Diario
1226
6700
8615

Super 4
6692

4 skina DIA
1685
4 Skina Cur
8404

Thashaina Seraus y Kamilah Dammers a gana medaya di Plata den Pabcon Womens Championship 2014



Cu hopi orguyo Aruba Bowling Association ta felecita Thashaina Seraus y Kamilah Dammers cu a gana medaya di plata den competencia di bowling panamericano cu ta Pabcon Womens Championship na Cali, Colombia, cu a cuminsa dia 12 pa dia 17 September na unda tin total 13 pais den competencia.

Diadomingo e team Aruba forma pa Thashaina y Kamilah a competi den double na unda nan a logra medaya di plata cu un tremendo presentacion conoci den historia di bowling pa Aruba.

Total nan a hunga 6 wega cada un, e scorenan ta como lo siguiente:

Thashaina Seraus: 234 206 234 180 227 212 totaal 1293 pa un ave di 215.50

Kamilah Dammers: 236 257 231 224 244 269 totaal 1461 pa un ave di 243.50

Cu e scorenan aki a pone team Aruba cu un averahe den double di 229.50

Medaya di oro a bai pa pais USA plata Aruba brons USA.

Comentarionan positivo Aruba su bowling ta hanjando internacionalmente, mas ainda logrando di gana medaya di plata compitiendo cu e hungadornan profesional di bowling.

Mas resultado cu tin ta di competencia individual Thashaina Seraus a termina na di 9 lugar cu un averahe di 217.33 y Kamilah Dammers na di 20 lugar cu un averahe di 204.67 y hungador cu tambe ta cu selecion di Aruba ta Jeadine Luidens cu averahe di 182.33

Un gradicimento ta bai na Subsidie Commissie y Comite Olimpico Arubano pa nan aporte financiero.

Y tambe un gradicimento pa e coachnan di Aruba Chris Dammers y Rita Lopez Henriquez cu pa hopi anja dedicando na nos atletanan di bowling y tambe ta gradici e coach internacional James Porter cu ta hunto cu e atletanan na Cali, Colombia.

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherrrr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Botica na Warda

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter na Warda

TA BENDE

TA CUMPRA

TA HUUR

TA BUSCA

Solodipueblo@gmail.com

Salon Nataly
Ta ofrece curso di specialista den peluqueria: Corte, Straight cabey, tiña, peinado, mechita y blow. Special tur dia: laba, seca y tratamiento fls. 35.- Corte: homber y muher fls. 20,- Tiña: fls. 70,-, Mechita: fls. 70,- , straight cabey: fls. 65, Nos ta traha cu producto natural.
Si bo ta interesa: yama na 563-4612
Savaneta 254 D

Barber

Sta Cruz Barber Shop a habri su porta. Habri tur dia te cu 9'or anochi. Situa dilanti Colegio San Hose, (banda di Blush). Pasa cerca nos y nos lo drecha bo look y ponebo master master!

Ta waak pa baby y mucha

di dialuna pa diabierna di 8'or am te12'or merdia

persona responsabel

por yama na 5663602

R.A.M MUFFLER CENTER NV

Balashi 78 den porta di Santa Cruz
Pa tur problema di Muffler pa bon prijs y
Calidad pasa serka nos riba e HIGHWAY
di BALASHI Nos ta habri di 8:00 – 12:30 y
di 1:30 – 5:00 dialuna pa diabierna. Riba diasabra 8:00 pa 12:00.
Pa mas info yama 585-8900

CUMINDA

Cushina di Dochi Lee

NOS SNACKS

Tur dia tin special di dia. bestel bo cuminda tempran na 585-2585

TA BENDE
Bunita Trailer di 2 camber grandi, 1 bano, 2 walkin closet, 2 cama, wasmachine, dryer, sala y cushina cu stoof y fridgidair. Tur cos pa Afl. 22.000,=
Prijs ta negociabel. Por yama cel: 561-4756

TA HUUR

1 APPT NA TARABANA FIYOSTRAAT 49

POR PASA WAAK E

YAMA 6618634 OF 7489148

Ta Ofrece;
Servicio Tecnico Profesional
riba machinenan: Vending y Coin Operated.
Yama Roy 563-2332

Ta bende BBQ – Grill, traha na Aruba, tipo cilindro desde fls. 250,- cu tapa. Tambe tin tipo bari pa fls. 275,-
Inf. 593-8182

TA BUSCA

Un Toyota Hi Ace Cargo van, Diesel of Gasolin den bon condicion preferibel di aña 2002 bay ariba. 7390101

RADIO RUMBA

Radio Rumba FM Estereo tin espacio radial obtenibel pa programa radial. Programa talkshow, informativo, religioso, musical. Yama 5859500 pa mas info.

Mito Upholstery
ta fura tur tipo di stoel di cas, oficina, bar, rest, tambe auto, pick up, etc trabao garantiza
tel : 5852843
cel: 6608780

TA DRECHA Y VERF TUR IMAGEN TEL 5842489

GORDURA ARUBA
TA BENDE GORDURA PA MATA DI BON CALIDAD

BO TIN BAKI PA MATA?

NOS TA BENDE PA YARDA YAMA NOS NA 5943308.

TA BENDE AUTO BARATA Y DEN BON CONDICION

750 florin/ 1000 florin, 1500 florin.

569-4343

TA CUMPRA

PAPAYA BERDE NA CUALKIER CANTIDAD PA KILO.

POR YAMA NA CEL: 5947115.

Ta bende Un Demolition hammer Hitachi h65sd2 Di coriente PA kibra vloer AFLS 1500, 00 (40lbs) yama 5946472

TA BENDE
Cas na Tanki Leendert inclusive Maiden room, 1 apartment, na Paradijswijk y Washington
cu 4 apartment. Pa mas informacion yama 593-7118

Marios Septic Truck

Servicio rapido

560 3500

TA HUUR

Ta huur espacio comercial na Centro Comercial Noord Afl. 500.00. Perfecto pa cualkier sorto di oficina.
Adres: Noord 82.
Pa informacion yama 730-7000

CORONA UPHOLSTERY
Estableci desde 1997
Unda bo trabao ta garantisa 100+100%
PARADERE SHIRIBANA 4 – TEL: 567-1108 y 583-1146

Nos tin hopi experiencia di verf y renoba tur set di sala y recliner

Y tambe nos tin tur sorto di tela pa fura.

Riba muebles Europeo y Americano



Tambe nos tin areglo di pago.

Solo Deporte.....

SV DAKOTA Island Best Windows & Doors, Cooper Tires, ATCO Concrete, Kendall, Manpower 4U y El Triunfo a bira campeon Copa Don Elias Mansur 2014



E amariyonan di Dakota ta logra e prome trofeo di e temporada di futbol 2014 ora cu den e gran final di Copa Don Elias Mansur 2014 nan ta vence e naranhadanan di Sta Cruz cu e score di 4 - 0. Mester bisa cu e ekipo di Dakota a conoce varios caranan nobo pa loke ta e temporada aki y mester bisa cu e ekipo bou guia di e entrenador nobo David Abdul a duna su fruto den e prome torneo di e pre-temporada di futbol. Mester bisa cu for di siman pasa cu e weganan a inicia, e amariyonan di Dakota Island Best Windows & Doors, Cooper Tires, ATCO Concrete, Kendall, Manpower 4U y El Triunfo den nan prome encuentro a sa na gana for di Brazil Jrs cu e score convincente di 4 - 1. Sinembargo pa su mañan diasabra nan ta ser sorprendi pa e piratanan di Caravel den e tironan di penal despues cu e partido mes a caba den un empate na un gol. Diadomingo Dakota mester a enfrenta e fuerte ekipo di RCA den un wega di Do or Die, aki e muchanan di Dakota hungando un bon futbol ta bin gana for di RCA cu e score minimo di 1 - 0, cu un gol tempran den e partido. Cu e victoria aki Dakota ta termina na di prome lugar den grupo A cu 6 punto y cu un gol averahe positivo di +4.

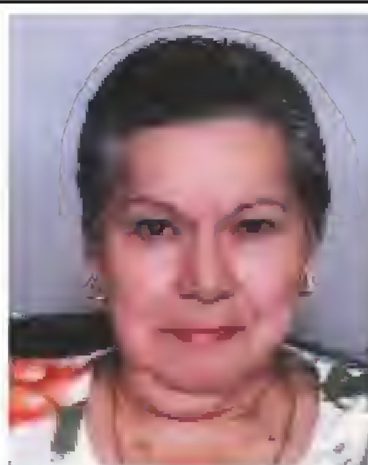
Den e fin di siman tras di lomba, e Copa Don Elias Mansur 2014 a continua unda cu e ekipo campeon di Boneiro esta Real Rincon tabata di bishita y aki mester a enfrenta e ekipo di Dakota, porcierto Real Rincon tabata e campeonnan di e edicion di Copa Don Elias Mansur 2013. Mester bisa cu e muchanan di Dakota a demostra clase y corahe contra di e campeon Boneriano, unda cu a lo largo den un wega cu bon nivel di futbol, e ekipo di Dakota ta vence Real Rincon cu e score di 2 - 0. Diasabra Dakota mester a enfrenta e peligroso ekipo di Estrella kende ta sorprende e amariyonan ganando cu e score final di 2 – 1, pero mirando e reglamentonan stipula, e ekipo dirigi pa entrenador David Abdul ta pasa pa e gran final di Copa Don Elias Mansur 2014. Diadomingo den presencia di un publico bastante grandi, un vez mas Dakota ta topa Estrella unda cu e biaha aki si cosnan a bay diferente ora cu Dakota pa medio di golnan anota pa Ezra Bosnie cu dos gol, Dwayne Raven y Tyrone Rafael ta vence Estrella 4 - 0 y titula campeon di e Copa Don Elias Mansur 2014. E muchanan di Dakota ta logra gana e prome trofeo di aña 2014 y tur cos ta mustra cu e amariyonan ta cla pa e temporada nobo cu ta bai cuminsa dentro di algun siman. E ekipo di Dakota a demostra un bon nivel di futbol durante di e pre-temporada aki y sigur lo sigui lucha pa mantene un bon resultado den e campeonato di futbol Division di Honor cu ta na caminda. E organisacion di SV Dakota kier a gradici su patrocinadornan ISLAND'S BEST WINDOWS & DOORS, COOPER TIRES, ATCO CONCRETE, KENDALL, MANPOWER 4U y EL TRIUNFO pa e confianza grandi deposita di nan ekipo e temporada aki. This is only the beginning of a great season!!







Solo Obituario.....



"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza"

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento na Hulanda di:

Rufina Henriquez
miho conoci como Fina

Na nomber di su yui:
Edwin y Debby Henriquez

Su nietonan:
Noah y Noel

Rumannan:
† Rosa de Lima Angela-Henriquez y famia
† Alida Wester-Henriquez y famia
† Betty Everon-Henriquez y famia
Gertruida Werleman-Henriquez y famia
† Marco Krozendijk y famia
Hortencia del Rosario-Henriquez y famia
† Levinio Henriquez

Sobrina y sobrinonan, prima y primonan, comer y compernan, ihanan Y demas famia na Aruba, Corsow y Hulanda.
Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 19 di september 2014 pa 12:00 na Santana Catolico St. Barbara na Alkmaar, Hulanda.

Diaranson y Diahuebs tin e oportunidad pa condoleer na Piedra Plat 94-B



Scol di Evangelisacion "Mgr. A. van der Veen Zeppenfeldt Aruba" ta anuncia:

Curso Eliseo

y ta haci un invitacion na tur participantenan cu a **termina e cursonan <u>Felipe y Isaias</u>** pa asisti na e curso aki.
E obhetivo di e curso **<u>"ELISEO"</u>** ta : transforma e vision di e evangelisador di awendia den uno conforme e vision di Dios.
E curso ta tuma lugar fin di siman **19-20-21 September 2014 na Centro Pastoral na Sta. Cruz y p**a mas informacion por yama:
Centro Pastoral (Sta. Cruz) 585-8378 entre 2'or y 6'or di atardi of Chichi van der Biezen na 563-4294 of Brenda Fingal na 566-6722.

**E revelashon ta tarda sí pa keda cumpli, pero e tempo stipula ta kore yega sigur y lo e no resulta un mensahe falso. Maske cuanto e dura, sigui spera. Loke Mi ta bai revela ta bini sigur y no ta jega laat.- Habakuk 2,3*



Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus Aruba
*tin como **Cordinador Spiritual Pastor Daniel Szpila***
*Henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa un anochi di **ALABANSA** na **DIOS***
*Bin eksperencia e **PODER** di **DIOS** con **DIOS** ta **SANA, KURA** y **LIBERA TUR** esnan cu ta **KERE** den djÉ pa medio di **FE** den nos **SEÑOR HESU KRISTU***
******Dia: Diamars 16 Sèptèmber2014******
Ora: 7:30-9:30pm
Luga: Jacintha Kleuterschool
Adres: Patiastraat # 19 Dakota

Skucha e Misioneronan na BLUE FM 107.5 tur DIASABRA MAINTA di: 6:00 - 8:00am den e programa: "UN MAINTA GLORIOSO" presenta pa MDJ Vito Geerman
Romanonan 10
**** 11 Skritura ta bisa: "Niun hende ku stèns riba djÉ lo no keda bergonsá!"***

Tip line 592-6895.....

Guardian Group Fatum Youth Ranking Tournament su prome weekend cu participantenan di calidad

Durante e fin di siman cu a pasa a tuma lugar e prome Guardian Group Fatum Youth Ranking Tournament na Aruba Racquet Club (ARC). Esaki a wordo presenta conhuntamente cu Aruba Lawn Tennis Bond (ALTB). Esaki ta un tournament parti den 2 weekend. E prome parti a tuma lugar durante e weekend cu a pasa y a consisti di e categoria di bou 14 aña pa mucha homber, bou 14 aña pa mucha muhe y bou 10 aña gemix.

Señor Ronald Tchong presidente di ALTB tabata hopi contento cu e participacion y calidad di e participantenan.

E ganadornan den e diferente categorianan ta lo siguiente:

Bou 14 aña Boys:

1. Kevin Yarzagaray

2. 2. Fredeick Sydow

3. Alexson Hessels

Premio di consuelo: Alexander Nuñez.

Bou 14 aña Girls:

1. Evelyanne Kelly

2. Kayla Solognier

3. A e t h i e l l e Kelkboom

Bou 10 aña mixed:

1. Sebastian Ruiz

2. Dylan Croes

3. Dustin Croes

Premio di consuelo: Albhay Daswani

Tur ganador a ricibi un trofeo for di e representante di Guardian Group Fatum esta señora Madel Jacopucci.

Guardian Group Fatum y ALTB ta recorda tur persona cu no a inscribi ainda pa e weekend venidero di 19 -21 di september pa haci esaki lo mas pronto posibel. E ultimo dia di inscripcion ta diaranson 17 di september 2014. Pa inscribi por manda un email na monique. intveld@gmail.com na nomber di Monique in 't Veld-Keijzer , tambe por manda un what's app na 5660045. ALTB ta prefera pa manda tur cos por escrito pa asina no tin ningun confusion cu informacion. Na momento di manda e informacion di e participante mester pone su nomber, categoria y fecha di nacemento. E categoria cu lo ta compitiendo e fin di siman di 19-21 di september ta 12 pa 18 aña. Riba diabierna 19 di september e torneo ta cuminsa 3:00 pm, diasabra 20 y diadomingo 21 di september pa 8:30 am.

Guardian Group Fatum y ALTB ta invita tur fanatico di tennis pa pasa e weekend aki na Aruba Racquet Club pa apoya nos deportistanan. Tambe por pasa un dia agradabel cu famia y haya mas informacion tocante e deporte aki y con pa cuminsa practica tennis.

Guardian Group Fatum tambe kier desea tur e tenistanan hopi exito. Pa mas informacion por tuma contacto cu señora Monique in 't Veld-Keijzer na 5660045 of via email na monique.intveld@gmail.com. Tambe por subi riba e pagina di Facebook Aruba Lawn Tennis Bond (ALTB) y di Guardian Group Fatum Aruba.

Guardian Group Fatum y ALTB ta warda tur fanatico di tennis e weekend aki na Aruba Racquet Club.







